

KÉZIKÖNYV KLINIKUSOK RÉSZÉRE

# **LATITUDE™ NXT**

LATITUDE NXT betegellátó rendszer

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Ärge kasutage.  
Aegunud versioon. Ärge kasutage.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Versión obsoleta. No utilizar.  
Version périmée. Ne pas utiliser.  
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.  
Úrelt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Pasenusi versija. Neizmantot.  
Elavult verzió. Ne használja!  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versiune expirată. A nu se utiliza.  
Zastaraná verzia. Nepoužívať.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

# A KÉZIKÖNYVRŐL

Ez a kézikönyv a LATITUDE NXT betegellátó rendszerre („LATITUDE NXT rendszer”) vonatkozó információkat tartalmaz, amely két különböző típusú kommunikátort tartalmaz: a WAVE VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTORT és a TOUCH-SCREEN VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTORT. A TOUCH-SCREEN VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR elérhetősége területenként változó. Az egyes kommunikátormodellekkel kapcsolatos további információkat lásd: "A LATITUDE kommunikátor áttekintése" a 1-4. oldalon.

A kézikönyvben szereplő, kommunikátorra vonatkozó információk nagy része mindkét kommunikátortípusra érvényes. Ebben az esetben egyszerűen kommunikátor vagy LATITUDE kommunikátor szerepel hivatkozásként. Ugyanakkor különbséget kell tenni, ha eltérés van a két kommunikátortípus vagy ugyanazon kommunikátortípus különböző modelljeinek LATITUDE NXT rendszerhez kapcsolódása között.

Ebben a kézikönyvben a LATITUDE NXT szerverhez történő kapcsolódás háromféle módszere szerepel: mobil hálózat, internet és standard telefonvonal. A kapcsolati módszerek elérhetősége a modelltől és a területtől függ. A további információkat lásd: "A LATITUDE kommunikátor áttekintése" a 1-4. oldalon. A szenzorok (mérleg és vérnyomásmérő), valamint a kiegészítő USB adapter elérhetősége területenként változó.

## Célközönség

Ez a dokumentum a LATITUDE NXT betegellátó rendszer jogosult egészségügyi szolgáltatói részére készült.

## A kézikönyv által használt megegyezéses kifejezések

Az ebben az útmutatóban található, a képernyőt ábrázoló képek arra szolgálnak, hogy megismerkedjen a LATITUDE NXT weboldal elrendezésével. A LATITUDE NXT weboldal használata során ténylegesen megjelenő képernyők a modelltől, a területtől és a nyelvtől függően eltérőek lehetnek.

A képernyőt ábrázoló képeken látható betegnevek kitalált nevek. Bármely élő vagy elhunyt személy nevével való hasonlóságuk csupán véletlen egybeesés.

A kézikönyvben – a címek kivételével – a félkövér betűtípussal szedett szavak a LATITUDE NXT weboldalon ténylegesen megjelenő szavakat képviselik.

## Védjegyek

A következők a Boston Scientific Corporation, illetve leányvállalatainak védjegyei: LATITUDE, PaceSafe és HeartLogic.

A jelen útmutatóban megemlített, harmadik félhez tartozó védjegyek az alábbiak:

- Az Adobe és a Reader az Adobe Systems Incorporated védjegye.
- Az Internet Explorer a Microsoft Corporation védjegye.
- A Mozilla és a Firefox a Mozilla Foundation védjegyei.
- Az Apple, a Safari, a Mac, az iPad és az iPhone az Apple Inc. védjegyei.
- A Bluetooth® a Bluetooth SIG Inc. bejegyzett védjegye.

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Ärge kasutage.  
Aegunud versioon. Ärge kasutage.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Versión obsoleta. No utilizar.  
Version périmée. Ne pas utiliser.  
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.  
Úrelt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Pasenusi versija. Neizmantot.  
Elavult verzió. Ne használja!  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versiune expirată. A nu se utiliza.  
Zastaraná verzia. Nepoužívať.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

# TARTALOMJEGYZÉK

## A LATITUDE NXT BETEGELLÁTÓ RENDSZER ..... 1-1 FEJEZET 1

|                                                      |      |
|------------------------------------------------------|------|
| BEVEZETÉS: LATITUDE NXT BETEGELLÁTÓ RENDSZER .....   | 1-2  |
| Rendeltetés .....                                    | 1-2  |
| Ellenjavallatok .....                                | 1-2  |
| Óvintézkedések .....                                 | 1-2  |
| Mellékhatások .....                                  | 1-3  |
| A rendszer korlátai .....                            | 1-3  |
| LATITUDE NXT biztonsági szerver .....                | 1-4  |
| A LATITUDE kommunikátor áttekintése .....            | 1-4  |
| LATITUDE ügyfélszolgálat .....                       | 1-9  |
| Opcionális otthoni egészségmonitorozó eszközök ..... | 1-10 |

|                                                     |      |
|-----------------------------------------------------|------|
| ALAPELVEK .....                                     | 1-11 |
| Hozzáférés a betegadatokhoz .....                   | 1-11 |
| Regisztrált felhasználók .....                      | 1-11 |
| A betegek, az orvosok és a rendelő kapcsolata ..... | 1-11 |
| Betegcsoportok .....                                | 1-11 |
| A rendelői felhasználó jogosultságai .....          | 1-12 |
| Riasztások .....                                    | 1-12 |
| Vörös riasztások .....                              | 1-13 |
| Sárga riasztások .....                              | 1-14 |
| A beültetett készülék lekérdezése .....             | 1-16 |
| Beteg által kezdeményezett lekérdezések .....       | 1-17 |

## A LATITUDE NXT BETEGELLÁTÓ RENDSZER HASZNÁLATA ..... 2-1 FEJEZET 2

|                                    |     |
|------------------------------------|-----|
| ELSŐ LÉPÉSEK .....                 | 2-2 |
| LATITUDE NXT mobilalkalmazás ..... | 2-2 |
| Követelmények .....                | 2-2 |
| Be- és kijelentkezés .....         | 2-2 |
| Navigálás az oldalon .....         | 2-5 |

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| RENDELŐI ÉS BETEGKONFIGURÁCIÓ ..... | 2-5 |
| Konfiguráció .....                  | 2-6 |

|                                                   |      |
|---------------------------------------------------|------|
| A BETEGLISTA MEGTEKINTÉSE OLDAL .....             | 2-8  |
| Betegjelentések létrehozása és kinyomtatása ..... | 2-12 |

|                           |      |
|---------------------------|------|
| BETEGKERESÉS ESZKÖZ ..... | 2-12 |
|---------------------------|------|

|                                             |      |
|---------------------------------------------|------|
| BETEGEK BEVONÁSA ÉS ESZKÖZÖK KEZELÉSE ..... | 2-13 |
| Új betegek bevonása .....                   | 2-13 |
| Az eszközök megrendelése és kiosztása ..... | 2-14 |
| Meglévő betegek bevonása .....              | 2-14 |
| A betegek oktatása .....                    | 2-15 |

|                              |      |
|------------------------------|------|
| A BETEG INICIALIZÁLÁSA ..... | 2-15 |
|------------------------------|------|

|                                                                           |      |
|---------------------------------------------------------------------------|------|
| A BETEGEK KEZELÉSE .....                                                  | 2-15 |
| A beteg személyes és eszközökre vonatkozó adatainak megváltoztatása ..... | 2-15 |
| A betegcsoportok megváltoztatása .....                                    | 2-16 |
| Betegek áthelyezése .....                                                 | 2-16 |
| Betegek kivonása .....                                                    | 2-16 |

|                                 |      |
|---------------------------------|------|
| A BETEGCSOPORTOK KEZELÉSE ..... | 2-17 |
|---------------------------------|------|

|                                          |      |
|------------------------------------------|------|
| Betegcsoportok hozzáadása .....          | 2-17 |
| Betegcsoportok törlése .....             | 2-17 |
| Egyéb betegcsoport-kezelő funkciók ..... | 2-17 |

|                                                 |      |
|-------------------------------------------------|------|
| A FELHASZNÁLÓI FIÓKOK KEZELÉSE .....            | 2-17 |
| Felhasználói fiókok hozzáadása .....            | 2-18 |
| Felhasználói fiókok törlése .....               | 2-18 |
| Egyéb rendszergazdai funkciók .....             | 2-18 |
| A felhasználói fiók felhasználói kezelése ..... | 2-19 |

|                                         |      |
|-----------------------------------------|------|
| JELSZAVAK .....                         | 2-19 |
| Ideiglenes jelszavak .....              | 2-19 |
| Biztonsági kérdések .....               | 2-19 |
| A jelszó megváltoztatása .....          | 2-19 |
| Elfelejtett jelszó visszaállítása ..... | 2-20 |

|                                    |      |
|------------------------------------|------|
| AZ EMR RENDSZER INTEGRÁLÁSA .....  | 2-20 |
| Az EMR funkció konfigurálása ..... | 2-22 |
| Az EMR napló megtekintése .....    | 2-24 |

|                      |      |
|----------------------|------|
| HIBAE LHÁRÍTÁS ..... | 2-25 |
|----------------------|------|

|                          |            |
|--------------------------|------------|
| <b>SZIMBÓLUMOK .....</b> | <b>A-1</b> |
| <b>FÜGGELÉK A .....</b>  |            |

# A LATITUDE NXT BETEGELLÁTÓ RENDSZER

---

## FEJEZET 1

Ez a fejezet a következő témákat tartalmazza:

- “BEVEZETÉS: LATITUDE NXT BETEGELLÁTÓ RENDSZER” a 1-2. oldalon
- “ALAPELVEK” a 1-11. oldalon

## BEVEZETÉS: LATITUDE NXT BETEGELLÁTÓ RENDSZER

A LATITUDE NXT betegellátó rendszer („LATITUDE NXT rendszer”) az engedéllyel rendelkező rendelői felhasználók számára lehetővé teszi a beteg és a készülék állapotának rendszeres távoli monitorozását. (A készülék és a beteg monitorozott állapotaira vonatkozóan lásd: "Riasztások" a 1-12. oldalon)

Az adatokat a beültetett készülékről, valamint az opcionális mérlegről, illetve a vérnyomásmérőről gyűjti a rendszer. E belső és külső mérések, valamint a kórtörténeti adatokkal együtt az orvosok a LATITUDE NXT rendszer segítségével tájékozott módon megérthetik a beteg beültetett készülékéről érkező információkat, valamint a beteg kardiológiai státuszát. A rendelői felhasználók időközönként monitorozni tudják az eszközöket, és a betegeket a beültetett készülék jelzése és a klinikai állapot alapján tudják behívni a rendelőbe.

### Rendeltetés

A LATITUDE NXT rendszer arra szolgál, hogy távolról kommunikáljon a Boston Scientific beültetett készülékkel és elküldje az adatokat a központi adatbázisba. A LATITUDE NXT rendszer betegadatokat biztosít, amelyeket fel lehet használni a beteg klinikai értékelésének részeként.

### Ellenjavallatok

A LATITUDE NXT rendszer kizárólag a Boston Scientific beültetett készülékkel használható. Nem minden Boston Scientific beültetett készülék kompatibilis a LATITUDE NXT rendszerrel. A beültetett készülékkel kapcsolatos ellenjavallatokat lásd a lekérdezett Boston Scientific beültetett készülék rendszerismertetőjében.

### Óvintézkedések

Az orvosnak a **riasztások** megtekintéséhez be kell jelentkezni a LATITUDE NXT weboldalon. A LATITUDE NXT weboldalon akár naponta megjelenhetnek új **riasztások**. A riasztási állapotok elsődleges értesítése a LATITUDE NXT weboldal **View Patient List** (Beteglista) oldalán keresztül érkezik. Bár másodlagos értesítések is elérhetők emailen vagy SMS-en keresztül, ezek az emlékeztetők külső rendszerektől függenek, és előfordulhat, hogy késnek vagy nem jelennek meg. A másodlagos értesítési funkció nem váltja ki, illetve nem csökkenti a LATITUDE NXT weboldal ellenőrzésének szükségességét. (Lehetséges, hogy az SMS szolgáltatás nem minden országban elérhető.)

A beültetett készülékről származó adatok és **riasztások** sikeres lekérdezést követően általában 15 percen belül elérhetők és megtekinthetők a LATITUDE NXT weboldalon. Az adatok feltöltése azonban jelentősebb hosszabb időt (akár 14 napot) is igénybe vehet. Ha a kommunikátor nem tudja lekérdezni a beültetett készüléket, vagy nem képes kapcsolatba lépni a LATITUDE NXT szerverrel az adatok feltöltéséhez, akkor akár 14 nap is eltelhet, amíg a LATITUDE NXT szerver észleli ezeket az állapotokat és a LATITUDE NXT weboldalon keresztül tájékoztatja a rendelői felhasználót, hogy a monitorozás megszakadt. Ha a fenti két állapot egyszerre lép fel, akkor az értesítés akár 28 napot is igénybe vehet. Bizonyos körülmények között előfordulhat, hogy a beültetett készülék adatai és a riasztásjelzések késnek, illetve nem jelennek meg. Ilyen körülmények többek között az alábbiak:

- Rendszerkorlátozások. (Lásd: "A rendszer korlátai" a 1-3. oldalon.)
- A kommunikátor nincs bedugva.
- A kommunikátor nem képes csatlakozni a LATITUDE NXT szerverhez a konfigurált csatlakozási móddal.
- A beültetett készülék és a kommunikátor nem képes kapcsolódni és fenntartani egy telemetriás kapcsolatot.

- A kommunikátor megsérült vagy meghibásodott.
- A beteg nem működik együtt az előírászerű használatnak megfelelően, illetve a LATITUDE NXT rendszert nem a betegeknek szóló használati útmutató szerint kezeli.

A rendelői felhasználó a **View Patient List** (Beteglista) oldalon beállítható **Not Monitored** (Nem monitorozott) szűrő segítségével azonosítani tudja a fenti okok miatt nem monitorozott betegeket. (Lásd: 2–4. ábra A View Patient List (Beteglista) oldal, a 2-8. oldalon.)

## Mellékhatások

Nincsenek ismert mellékhatások.

## A rendszer korlátai

A LATITUDE NXT rendszer nem szolgál a sürgősségi esetek kezelésére. Ha a beteg nem érzi jól magát, akkor orvoshoz kell fordulni vagy mentőt kell hívnia.

**A LATITUDE NXT rendszer nem biztosít folyamatos monitorozást.** A LATITUDE NXT rendszer egy távoli monitorozó rendszer, amely időszakos betegmonitorozást végez az orvos által konfigurált beállítások alapján. Számos külső és belső tényező hátráltathatja, késleltetheti, illetve megakadályozhatja a beültetett készülékről, a szenzorról és a betegről érkező adatok orvos által történő beállításnak megfelelő gyűjtését és beérkezését. Ezek a tényezők az alábbiak:

- **A beültetett készülék órája** – A beültetett készülékről érkező adatok és a riasztási jelzések LATITUDE NXT rendszerre történő pontos bejelentése függ attól, hogy a beültetett készülék órája pontosan van-e beállítva a programozó/rekorder/monitorhoz (PRM). A pontos jelentési folyamat az óra pontos beállítása után elakadhat attól függően, hogy mekkora adatmennyiség érkezett pontatlan időbeállítással, valamint attól függően, hogy mennyire volt pontatlan a beültetett készülék órája.
- **A beteg környezete** – Az adatok átviteléhez a kommunikátort csatlakoztatni kell az elektromos hálózathoz. A kommunikátornak szabályos kapcsolatot kell fenntartania a LATITUDE NXT szerverrel. A betegeknek a megfelelő időben a kommunikátor tartományán belül kell tartózkodniuk. A vezeték nélküli elektromos készülékekből származó rádiófrekvenciás (RF) interferencia zavarhatja a beültetett készülék és a kommunikátor közötti kommunikációt.
- **A LATITUDE NXT rendszerhez való csatlakozás módszerei:**
  - **Telefonos rendszer** – A vezetékes telefonvonalat használó betegek esetén a telefonszolgáltatók infrastruktúrája közötti inkompatibilitás, valamint a beteg otthon és a telefonszolgáltató készülékei és kapcsolóállomásai közötti telefonvonal minősége is befolyásolhatja a LATITUDE NXT rendszer adatküldését. A beteg otthonában található telefonvonalra csatlakoztatott további berendezések szintén befolyásolhatják az adatküldést.
  - **Mobil adatszolgáltatás** – A mobil adathálózatot használó betegek esetén nem garantált a lefedettség. Lehetséges, hogy csatlakoztatni kell egy mobil adaptert. Az aktuális lefedettséget befolyásolhatja a terület, az időjárás a lombkorona, az épületek és egyéb létesítmények, a jelerősség, az időben történő fizetés (amennyiben szükséges) és egyéb tényezők.
  - **Internetkapcsolat** – Az internetkapcsolatot használó betegek esetében a kommunikátor teljesítménye az aktív internetszolgáltatástól függ. Ha a kapcsolathoz USB ethernet adaptert használ, akkor az adapternek csatlakoztatva kell lennie egy működő routerhez/modemhez.

A vezeték nélküli internetcsatlakozáshoz a mobil eszköz **hotspot funkcióját** (nem minden országban elérhető) használó betegeknek be kell kapcsolniuk a hotspot és a **Bluetooth®** vezeték nélküli technológiát a mobil eszközön, amíg a kommunikátor mellett tartózkodik legalább naponta egy órára, valamint a készülék manuális lekérdezéséhez.

- **A kommunikátor memóriakapacitása** – Ha a kommunikátor hosszabb ideig nem tud kapcsolódni a LATITUDE NXT szerverhez, akkor a beültetett készülékről érkező adatok tárolására szolgáló memória megtelhet.
  - Ha ez előfordul egy WAVE VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTORNÁL, akkor a kommunikátor a beültetett készülékről érkező újabb adatok tárolása érdekében törölni fogja a memóriából a beültetett készülékről érkezett legrégebbi adatokat, amelyek nem tartalmaznak **vörös riasztást**. Ha a beültetett készülékről érkező minden adat **vörös riasztást** tartalmaz, akkor a legrégebbi adatok törölődnek.
  - Ha ez előfordul egy TOUCH-SCREEN VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTORNÁL, akkor a beültetett készülékről érkező újabb adatok tárolása érdekében a memóriából a beültetett készülékről érkezett legrégebbi adatok törölődni fognak.
- **Rendelői környezet** – Az orvosokkal való késedelmes kapcsolatfelvétel számos ok miatt bekövetkezhet, például a számítógép ki van kapcsolva vagy nincs online, a mobiltelefon nem kapja meg a riasztási üzeneteket, illetve a kórházi személyzet nem elérhető.
- **Ütemezési/konfigurációs változások** – Normál körülmények között a beteg kommunikátorának folyamatosan csatlakoztatva kell lennie a hálózathoz, és a betegeknek szülő használati útmutatónak megfelelően kell működtetni. Ezek között a normál körülmények között akár nyolc napot is igénybe vehet, amíg az ütemezési és konfigurációs változások eljutnak a beteg kommunikátorára, és érvénybe lépnek.
- **Adatfeldolgozás** – Az adatgyűjtés és küldés késedelmes vagy akadályozott lehet az alábbiak miatt:
  - A számítógép szerverek átmeneti, ütemezett vagy nem ütemezett leállása.
  - A szerver terheltségének és feldolgozási idejének változásai.
  - Egyéb adatfeldolgozási problémák.

## LATITUDE NXT biztonsági szerver

A LATITUDE NXT biztonsági szerver egy központi számítógép adatbázis, amely a LATITUDE NXT kommunikátorok által küldött betegadatokat, a beültetett készülékek adatait, és a szenzorok adatait tárolja. A LATITUDE NXT biztonsági szerver a rendelő és a rendelői felhasználók konfigurációs adatait is tárolja. A LATITUDE NXT biztonsági szerver tárolja a LATITUDE NXT honlapján megjelenő betegadatokat, amely az interneten keresztül hozzáférhetők az erre jogosult felhasználók részére. Az LATITUDE NXT weboldalra továbbított adatok a beültetett készülékről és a szenzorokról érkező legfrissebb adatok, valamint minden előzmény adata, amit az aktuálisan beültetett készülék segítségével a rendelő a korábbi távoli ellenőrzések során szerzett.

## A LATITUDE kommunikátor áttekintése

### Elérhető kapcsolati módszerek modellenként

A LATITUDE NXT rendszer kulcsfontosságú alkatrésze a LATITUDE kommunikátor, egy otthoni betegmonitorozó készülék. A kommunikátor leolvassa a beültetett készülék adatait a rendelőben konfigurált időpontokban. Ezután elküldi az adatokat a LATITUDE NXT szervernek a három kapcsolati módszer (mobil hálózat, internet és standard telefonvonal) egyike segítségével. Alább láthatók a kapcsolati módszerek és az elérhetőség részletei modellenkénti bontásban.

A területspecifikus információkat lásd: "Kommunikátortípusok országonként" a 1-6. oldalon és "Csatlakozási módszerek országonként és modellenként (saját országon kívül)" a 1-7. oldalon.

WAVE VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR (6288-as/6498-as/6280-as/6290-es modell – a modellek elérhetősége területenként változó)



- Mobil adathálózaton keresztül történő csatlakozással:
  - A 6288-as modell beépített mobil kommunikációs kapacitással rendelkezik.
  - A 6498-as/6280-as/6290-es modellek a mobil kommunikációhoz LATITUDE USB 3G mobil adaptert használnak.
- Az internet csatlakozáshoz mindegyik modell az alábbiakat használja:
  - LATITUDE USB Ethernet-adapter vagy
  - Egy mobil eszköz csatlakozási pont (hotspot) funkciója (kiegészítő USB adapter szükséges – az elérhetőség területenként változó).
- Standard telefonvonalas csatlakozás esetén (az elérhetőség területenként változó):
  - Ahol elérhető, mindegyik modell kizárólag az analóg tone üzemmódot támogatja.

TOUCH-SCREEN VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR (6468-as/6496-os modell – a modellek elérhetősége területenként változó).



- Mobil adathálózaton keresztül történő csatlakozással:
  - A 6468-as modell a mobil kommunikációhoz egy külső mobil adaptert használ – az elérhetőség területenként változó.
  - A 6496-os modell nem támogatja a mobil adathálózaton keresztüli csatlakozást, kivéve Kanadában, ahol a 6496-os modell külső mobil adaptert használ.
- Interneten keresztül történő csatlakozással:
  - Egyik modell sem támogatja az interneten keresztül történő csatlakozást.
- Standard telefonvonalas csatlakozással:
  - Mindkét modell támogatja az analóg tone és pulse üzemmódot is.

További kommunikátorokkal kapcsolatos információt a LATITUDE NXT weboldal **Help/Contact Us** (Súgó/Kapcsolatfelvétel) része alatt található hibaelhárítási útmutatóban talál, amely tartalmazza az egyes kommunikátormodellek részletes adatait. A kommunikátor beállítására és működésére vonatkozó tájékoztatásért olvassa el a megfelelő rövid útmutatót vagy betegeknek szóló használati útmutatót.

#### MEGJEGYZÉSEK:

- A LATITUDE kommunikátor kizárólag az adatok leolvasására képes a beültetett készülékből, és nem képes a készülék újraprogramozására, vezetéktesztek elvégzésére, illetve működésének megváltoztatására. A beültetett készülék kizárólag egy programozó/rekorder/monitor (PRM) segítségével programozható át.
- A LATITUDE kommunikátor nem biztosít folyamatos monitorozást. A kommunikátor leolvassa a beültetett készülék adatait a rendelői felhasználó által ütemezett időpontokban.
- Amikor a LATITUDE kommunikátor csatlakozik a LATITUDE NXT szerverhez, akkor megkap minden ütemezési és konfigurációs frissítést, amit a rendelői felhasználó végzett a LATITUDE NXT weboldalon.
- A beteg akkor kapja meg a LATITUDE kommunikátort a rendelőben, amikor a beteget bevonták a LATITUDE NXT rendszerbe. Miután a beteg aktiválja a kommunikátort a betegek részére szóló használati útmutatónak megfelelően, akkor a kommunikátor képes lesz a betegbe ültetett készülék adatainak lekérdezésére. (Lásd: "A beültetett készülék lekérdezése" a 1-16. oldalon.)
- A kommunikátor vezeték nélküli (rádiófrekvenciás) kommunikációs rendszer segítségével kommunikál a betegbe ültetett készülékkel, valamint az opcionális mérleggel és vérnyomásmérővel. A kommunikációt megzavarhatja az elektromágneses interferencia. A betegnek ügyelnie kell arra, hogy ne helyezze a kommunikátort más vezeték nélküli

kommunikációs eszközök (pl. mobiltelefonok) és elektromágneses energiaforrások (pl. mikrohullámú sütők és számítógép monitorok) közvetlen közelébe. Az S-ICD-t támogató LATITUDE rendszerrel rendelkező betegeknek a kommunikátor és az S-ICD közötti vezeték nélküli kommunikáció érzékeny az irányra és a távolságra. Bizonyos helyzetekben a kommunikátornak az S-ICD-hez közelebb kell lennie a lekérdezés elvégzéséhez. Amennyiben a betegnek segítségre van szüksége a kommunikátor megfelelő elhelyezésében vagy a lehetséges interferenciaforrásokra vonatkozó kérdés merül fel, akkor kérjük, forduljon a LATITUDE ügyfélszolgálatához.

- A LATITUDE kommunikátor egyetlen beteg általi felhasználásra szolgál. Ha egy kommunikátort már használt egy beteg, akkor az nem konfigurálható újra, illetve nem adható át más betegnek.

### Kommunikátortípusok országonként

A LATITUDE kommunikátor alábbi táblázatban bemutatott modelljei a következő országokban történő alkalmazásra szolgálnak.

**MEGJEGYZÉS:** Minden felsorolt országhoz tartozik egy kapcsolási beállítás, hacsak nincs másként jelezve.

1-1. táblázat Kommunikátortípusok országonként

| Ország                                                 | Touch-Screen vezeték nélküli kommunikátormodellek |      | Wave vezeték nélküli kommunikátormodellek |      |      |      |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------|-------------------------------------------|------|------|------|
|                                                        | 6468                                              | 6496 | 6498                                      | 6288 | 6280 | 6290 |
| Ausztrália és Új-Zéland                                |                                                   | x    |                                           | x    |      | x    |
| Ausztria                                               | x                                                 |      |                                           | x    |      | x    |
| Belgium                                                | x                                                 |      |                                           | x    |      | x    |
| Kanada                                                 |                                                   | x    | x                                         |      | x    | x    |
| Kína (nincs hozzárendelt kapcsolási beállítás)         |                                                   |      |                                           |      |      | x    |
| Csehország                                             | x                                                 |      |                                           | x    |      | x    |
| Dánia                                                  | x                                                 |      |                                           | x    |      | x    |
| Finnország                                             | x                                                 |      |                                           | x    |      | x    |
| Franciaország                                          | x                                                 |      |                                           | x    |      | x    |
| Németország                                            | x                                                 |      |                                           | x    |      | x    |
| Görögország                                            |                                                   |      |                                           | x    |      | x    |
| Hongkong                                               |                                                   |      |                                           |      |      | x    |
| Magyarország                                           |                                                   |      |                                           | x    |      | x    |
| Írország                                               | x                                                 |      |                                           | x    |      | x    |
| Izrael                                                 |                                                   | x    |                                           |      |      | x    |
| Olaszország                                            | x                                                 |      |                                           | x    |      | x    |
| Mexikó                                                 |                                                   |      |                                           |      | x    | x    |
| Hollandia                                              | x                                                 |      |                                           | x    |      | x    |
| Norvégia                                               | x                                                 |      |                                           | x    |      | x    |
| Lengyelország                                          | x                                                 |      |                                           | x    |      | x    |
| Portugália                                             | x                                                 |      |                                           | x    |      | x    |
| Szaúd-Arábia (nincs hozzárendelt kapcsolási beállítás) |                                                   |      |                                           | x    |      | x    |

1–1. táblázat Kommunikátortípusok országoként (folytatás)

| Ország             | Touch-Screen vezetékek nélküli kommunikátormodellek |      | Wave vezetékek nélküli kommunikátormodellek |      |      |      |
|--------------------|-----------------------------------------------------|------|---------------------------------------------|------|------|------|
|                    | 6468                                                | 6496 | 6498                                        | 6288 | 6280 | 6290 |
| Szlovákia          |                                                     |      |                                             | x    |      | x    |
| Spanyolország      | x                                                   |      |                                             | x    |      | x    |
| Svédország         | x                                                   |      |                                             | x    |      | x    |
| Svájc              | x                                                   |      |                                             | x    |      | x    |
| Egyesült Királyság | x                                                   |      |                                             | x    |      | x    |

### Csatlakozási módszerek országoként és modellenként (saját országán kívül)

A betegek LATITUDE kommunikátorát a saját országban (a kommunikátort kibocsátó rendelő országa) történő működésre tervezték (az alábbi részben leírtak szerint: "Elérhető kapcsolati módszerek modellenként" a 1-4. oldalon), azonban más országokban is működhet, a modelltől és a csatlakozási módszertől függően. Az alábbi táblázatokban saját országoként van megadva, hogy a kommunikátor hogyan működhet az adott országon kívül. Kérjük, további információkért forduljon a LATITUDE ügyfélszolgálatához.

#### Ausztrália és Új-Zéland

| Csatlakozási módszer                                                 | 6496-os modell                                                       | 6288-as modell                                                       | 6290-es modell                                              |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Kommunikátorhasználat Ausztrálián és Új-Zélandon kívüli országokban: |                                                                      |                                                                      |                                                             |
| Standard telefonvonal                                                | Korlátozott lehet a rádiófrekvenciára (RF) vonatkozó törvények miatt |                                                                      | Kapcsolási beállításokkal rendelkező országokban támogatott |
| Mobil adathálózat vagy internet                                      | Nem támogatott                                                       | Korlátozott lehet a rádiófrekvenciára (RF) vonatkozó törvények miatt | Támogatott                                                  |

#### Európa

| Csatlakozási módszer                                                                                                                                                            | 6468-as modell | 6288-as modell                                                       | 6290-es modell                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Kommunikátorhasználat az Európai Gazdasági Térség országaiban a következő táblázatban szereplő országokon kívül: 1–1. táblázat Kommunikátortípusok országoként, a 1-6. oldalon: |                |                                                                      |                                                             |
| Standard telefonvonal                                                                                                                                                           |                | Nem támogatott                                                       |                                                             |
| Mobil adathálózat                                                                                                                                                               |                | Támogatott                                                           |                                                             |
| Internet                                                                                                                                                                        | Nem támogatott |                                                                      | Támogatott                                                  |
| Kommunikátorhasználat az EGT-n kívüli országokban: <sup>a</sup>                                                                                                                 |                |                                                                      |                                                             |
| Standard telefonvonal                                                                                                                                                           | Nem támogatott | Korlátozott lehet a rádiófrekvenciára (RF) vonatkozó törvények miatt | Kapcsolási beállításokkal rendelkező országokban támogatott |
| Mobil adathálózat                                                                                                                                                               |                | Korlátozott lehet a rádiófrekvenciára (RF) vonatkozó törvények miatt | Támogatott                                                  |

| Csatlakozási módszer | 6468-as modell | 6288-as modell                                                       | 6290-es modell |
|----------------------|----------------|----------------------------------------------------------------------|----------------|
| Internet             | Nem támogatott | Korlátozott lehet a rádiófrekvenciára (RF) vonatkozó törvények miatt |                |

- a. Ha egy utazás során elhagyja az Európai Gazdasági Térséget, akkor a kommunikátorról leolvasott adatokra az adott ország törvényei vonatkoznak, amelyek lehetséges, hogy kevésbé szigorúak a beteg adatainak védelme szempontjából, mint a beteg hazájának törvényei. Az adatvédelemre vonatkozó információkért forduljon a LATITUDE ügyfélszolgálatához.

### Kanada

Az alábbi táblázatban szereplő négy modellt Kanada mellett az Amerikai Egyesült Államokban és Puerto Ricóban történő használatra is tervezték; a 6280-as és a 6290-es modelleket Mexikóban történő használatra is tervezték.

| Csatlakozási módszer                                                                                    | 6496-os modell                                                       | 6498-as modell                                                       | 6280-as modell | 6290-es modell                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------|-------------------------------------------------------------|
| Kommunikátorhasználat Kanadán, Amerikai Egyesült Államokon, Puerto Ricón és Mexikón kívüli országokban: |                                                                      |                                                                      |                |                                                             |
| Standard telefonvonal                                                                                   | Korlátozott lehet a rádiófrekvenciára (RF) vonatkozó törvények miatt |                                                                      |                | Kapcsolási beállításokkal rendelkező országokban támogatott |
| Mobil adathálózat                                                                                       | Korlátozott lehet a rádiófrekvenciára (RF) vonatkozó törvények miatt |                                                                      |                | Támogatott                                                  |
| Internet                                                                                                | Nem támogatott                                                       | Korlátozott lehet a rádiófrekvenciára (RF) vonatkozó törvények miatt |                |                                                             |

### Kína és Hongkong

A 6290-es LATITUDE kommunikátormodellt Kínában és Hongkongban történő használatra tervezték, de más országokban való használata is engedélyezett. Kérjük, további információkért forduljon a LATITUDE ügyfélszolgálatához.

### Izrael

| Csatlakozási módszer                               | 6496-os modell                                                       | 6290-es modell                                              |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Kommunikátorhasználat Izraelen kívüli országokban: |                                                                      |                                                             |
| Standard telefonvonal                              | Korlátozott lehet a rádiófrekvenciára (RF) vonatkozó törvények miatt | Kapcsolási beállításokkal rendelkező országokban támogatott |
| Mobil adathálózat vagy internet                    | Nem támogatott                                                       | Támogatott                                                  |

### Mexikó

Az alábbi táblázatban szereplő mindkét modellt Mexikó mellett az Amerikai Egyesült Államokban, Kanadában és Puerto Ricóban történő használatra is tervezték.

| Csatlakozási módszer                                                                                    | 6280-as modell                                                       | 6290-es modell                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Kommunikátorhasználat Mexikón, Amerikai Egyesült Államokon, Kanadán és Puerto Ricón kívüli országokban: |                                                                      |                                                             |
| Standard telefonvonal                                                                                   | Korlátozott lehet a rádiófrekvenciára (RF) vonatkozó törvények miatt | Kapcsolási beállításokkal rendelkező országokban támogatott |
| Mobil adathálózat vagy internet                                                                         |                                                                      | Támogatott                                                  |

### Szaúd-Arábia

| Csatlakozási módszer                                    | 6288-as modell                                                       | 6290-es modell |
|---------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------|
| Kommunikátorhasználat Szaúd-Arábián kívüli országokban: |                                                                      |                |
| Mobil adathálózat vagy internet                         | Korlátozott lehet a rádiófrekvenciára (RF) vonatkozó törvények miatt | Támogatott     |

## LATITUDE ügyfélszolgálat

A LATITUDE ügyfélszolgálat műszaki és általános segítséget nyújt a LATITUDE NXT rendszer felhasználói számára.

A LATITUDE ügyfélszolgálat telefonszámai az alábbi táblázatban találhatók:

1-2. táblázat A LATITUDE ügyfélszolgálat telefonszámai

| Ország                                                                                                           | Telefonszám                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Ausztrália                                                                                                       | 1800 528 488                                       |
| Ausztria                                                                                                         | 0800 202289                                        |
| Belgium                                                                                                          | 0800 80697                                         |
| Kanada:<br>Ügyfélszolgálat<br>Betegek számára fenntartott<br>ügyfélszolgálat<br>Ügyfélszolgálat (termékrendelés) | 1-800-227-3422<br>1-866-484-3268<br>1-888-359-9691 |
| Kína                                                                                                             | 4008801427                                         |
| Csehország                                                                                                       | 239 016 657                                        |
| Dánia                                                                                                            | 70 10 01 82                                        |
| Finnország                                                                                                       | 010 80 48 19                                       |
| Franciaország                                                                                                    | 0805 5404 22                                       |
| Németország                                                                                                      | 069 51709 481                                      |
| Görögország                                                                                                      | 442 035 647 788                                    |
| Hongkong                                                                                                         | 852 8105 5433                                      |
| Magyarország                                                                                                     | 06 80 981 579                                      |
| Írország                                                                                                         | 1890 812005                                        |
| Izrael                                                                                                           | 1 809 303 136                                      |
| Olaszország                                                                                                      | 848 781164                                         |

1–2. táblázat A LATITUDE ügyfélszolgálat telefonszámai (folytatás)

| Ország             | Telefonszám    |
|--------------------|----------------|
| Mexikó             | 01-800-0835548 |
| Hollandia          | 0800 0292077   |
| Új-Zéland          | 0508 200 886   |
| Norvégia           | 81 00 00 47    |
| Lengyelország      | 22 306 07 33   |
| Portugália         | 800844729      |
| Szlovákia          | 02 686 223 89  |
| Spanyolország      | 901 010840     |
| Szaúd-Arábia       | 800.844.8246   |
| Svédország         | 020 160 57 07  |
| Svájc              | 0844 000110    |
| Egyesült Királyság | 0845 602 9283  |

A Boston Scientific felveheti a kapcsolatot a rendelővel a LATITUDE NXT rendszerbe bevont betegekkel és/vagy a rendszerben ellátott betegekkel kapcsolatosan.

### Opcionális otthoni egészségmonitorozó eszközök

A LATITUDE mérleg és a LATITUDE vérnyomásmérő a LATITUDE NXT rendszer opcionális tartozékai. Ezek a tartozékok a továbbiakban **szenzorok**ként szerepelnek. A méréseket a szenzorok vezeték nélküli kapcsolat segítségével továbbítják a beteg kommunikátorára. A WAVE VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTORBA be kell dugni egy mellékelt kiegészítő USB adaptert, hogy kommunikálni tudjon a beteg szenzoraival. A szenzorok nem minden országban elérhetők.

A kommunikátor a mérési eredményeket automatikusan elküldi a LATITUDE NXT szerverre, ahol azok elérhetővé válnak orvosi ellenőrzés céljára. Az észlelt tömegre vonatkozó **riasztások** az észlelés időpontjában kerülnek a LATITUDE NXT szerverre. A WAVE VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR a kapott értékeket a következő ütemezett kapcsolatfelvétel alkalmával küldi el a LATITUDE NXT szerverre (legkésőbb hét nap múlva), kivéve **riasztás** esetén. A TOUCH-SCREEN KOMMUNIKÁTOR naponta elküldi az adatokat.

A mérleg és a vérnyomásmérő egyetlen beteg általi felhasználásra szolgál. A beteg mérlege és vérnyomásmérője nem konfigurálható újra, illetve nem adható át más betegnek.

Bár a beteg bármikor használhatja a mérleget és a vérnyomásmérőt, a LATITUDE NXT weboldalra csak napi egyetlen mérés kerül fel. A szerveren a napi első méréstől számított 20 perces intervallumban végzett utolsó mérés fog megjelenni. Ez az intervallum arra szolgál, hogy a beteg szükség esetén megismételhesse a mérést.

Azokat a testsúlyméréseket, amelyek az előző napi értéktől több mint 9,1 kg-mal (20 lb) eltérnek, érvénytelennek tekinti a rendszer. Ha az előző napi testsúlymérés adatai nem elérhetők, akkor a rendszer az előző (legfeljebb hét nappal azelőtti) értékhez képest 13,6 kg-mal (30 lb) eltérő értékeket tekinti érvénytelennek. A széles skálán mozgó értékek érvénytelenítése a vérnyomásmérésekre nem vonatkozik.

**MEGJEGYZÉS:** Ha a beteg kap egy csereszenzort, akkor a kommunikátort először csatlakoztatni kell a LATITUDE NXT szerverhez, mivel az új szenzorról érkező mérési eredményeket csak akkor fogadja el.

**FIGYELMEZTETÉS:** A mérleg maximális terhelési kapacitása 200 kg (450 font). Ne helyezzen a mérlegre olyan tárgyat, amely meghaladja a maximális terhelési kapacitását.

Európában a mérleg maximális kapacitása a kommunikátor típusától függően eltérő: 200 kg (450 font) a WAVE VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR és 150 kg (330 font) a TOUCH-SCREEN VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR használata esetén.

## ALAPELVEK

A következő részekben A LATITUDE NXT betegellátó rendszer alapvető működési elveinek ismertetése található.

### Hozzáférés a betegadatokhoz

A LATITUDE NXT rendszer betegadatok gyűjtésére szolgál, amelyek védett egészségügyi információk. A betegadatok kizárólag a beteget bevonó rendelő által engedélyezett rendelői felhasználók számára hozzáférhetők. A rendelői felhasználókat hozzá kell rendelni ahhoz a betegcsoporthoz, amelybe a betege tartozik. A betegadatokhoz a Boston Scientific illetékes munkatársainak is hozzáférése van. A LATITUDE betegadatokhoz való minden felhasználói hozzáférés bejelentkezéshez kötött.

### Regisztrált felhasználók

A Boston Scientific fenntartja magának a jogot, hogy inaktíváljon minden olyan felhasználót, illetve fiókot, aki, illetve amelyből a LATITUDE NXT rendszert a LATITUDE engedélyezési megállapodásban foglaltakkal, a LATITUDE irányelveivel, illetve bármilyen vonatkozó titoktartási és adatvédelmi törvénnyel vagy szabályozással ellentétben álló használatot észlel.

A hosszabb ideig be nem jelentkezett felhasználókat a rendszer inaktívnak tekinti, és törlésre kerülhetnek.

### A betegek, az orvosok és a rendelő kapcsolata

A LATITUDE NXT rendszerrel végzett betegmonitorozás a beteg és a rendelő közötti kapcsolaton alapul. A LATITUDE NXT rendszer minden rendelői felhasználója rendelkezik egy felhasználói fiókkal, amely egy adott rendelőhöz tartozik.

A LATITUDE NXT rendszerben lévő összes beteg hozzá van rendelve legfeljebb két különböző rendelőhöz vagy egy rendelő két betegcsoportjához:

- **Elsődleges rendelő (vagy betegcsoport)** (általában egy elektrofiziológus is szerepel benne) – Általában ez a rendelő felelős a beteg készülékének monitorozásáért, valamint az készülék rendszeres időközönként végzett, ütemezett ellenőrzéséért. A rendelő ezen kívül felelős a beteg beültetett készülékének lekérdezésekor észlelt bármilyen **vörös riasztás** kezeléséért. Az elsődleges rendelő felelős a **sárga riasztások** kezeléséért is, ha a riasztási jelzések konfigurálva vannak. A LATITUDE NXT rendszerben lévő összes beteghez hozzá kell rendelni egy elsődleges rendelőt a monitorozáshoz.
- **Másodlagos rendelő (vagy betegcsoport)** (általában egy kardiológus vagy szívelégtelenség-specialista is szerepel benne) – A beteg hozzárendelhető egy másodlagos rendelőhöz is. Ez a rendelő nem kapja meg a **vörös riasztásokat**, azonban monitorozhatja a **sárga riasztási** állapotokat a beteg számára előírt kezelés típusának megfelelően. Konkrétan, egy szívelégtelen beteg esetén a másodlagos rendelő bevonhat egy szakorvost, aki monitorozza a beteg állapotát a testtömegén, a vérnyomásán és a készülék által mért releváns értékek változásai alapján.

### Betegcsoportok

Egy rendelőben egy vagy több betegcsoport található. A rendelői felhasználók akármennyi betegcsoporthoz hozzárendelhetők. Ha egy rendelői felhasználó hozzá van rendelve egy betegcsoporthoz, akkor a betegcsoportba bevont összes beteg adatait megtekinthetik. A rendelői rendszergazda hozzáféréssel rendelkezik az összes betegcsoport minden betegéhez.

A betegcsoportok alapértelmezett riasztásokat és ütemezési konfigurációs beállításokat tartalmaznak a betegek számára. Egy betegre vonatkozóan megadhatók testreszabott beállítások, amelyek eltérnek a betegcsoport alapértelmezett beállításaitól.

**FIGYELMEZTETÉS:** A beteg bevonásakor és a beültetett készülék cseréje után ellenőrizze, hogy a riasztáskonfigurálási beállítások minden beteg esetén megfelelőek-e.

Ha a rendelőben a betegek betegcsoportokba vannak osztva, akkor egy beteg két betegcsoporthoz is hozzárendelhető. Az egyik betegcsoport az elsődleges, a beteg készülékét kezelő, a másik a másodlagos betegcsoport, amely a beteg állapotát is monitorozza.

## A rendelői felhasználó jogosultságai

A rendelői felhasználók három típusú jogosultsággal rendelkeznek a betegadatokhoz való hozzáférés szempontjából. Ezek leírása alább található. Az egyes jogosultságokkal elvégezhető műveletek az alábbi táblázatban találhatók.

- **Csak olvasásra való hozzáférés** – Olyan felhasználók számára, akiknek dolgozniuk kell a betegadatokkal, azonban nem felelősek a betegek rendszerben történő kezeléséért. A hozzáférés a hozzárendelt betegcsoportok betegeire korlátozódik.
- **Korlátozott hozzáférés** – Olyan felhasználók számára, akik felelősek a betegek kezeléséért. Ezek a felhasználók teljes körűen kezelhetik a betegeket, azonban a hozzáférés csak a hozzárendelt betegcsoportokra korlátozódik.
- **Teljeskörű hozzáférés** (Rendelői rendszergazdák) – Olyan felhasználó, aki felelős a rendelő, a rendelői felhasználók és a betegek kezeléséért. Az összes betegcsoport minden betegéhez hozzáfér. A rendelői rendszergazda létrehozhat felhasználói fiókokat.

1–3. táblázat A rendelői felhasználók számára engedélyezett funkciók

| Funkció                                                                | Teljeskörű hozzáférés<br>(Rendelői rendszergazda) | Korlátozott hozzáférés      | Csak olvasásra való hozzáférés |
|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
|                                                                        | Minden betegcsoport                               | Hozzárendelt betegcsoportok | Hozzárendelt betegcsoportok    |
| Rendelői felhasználók hozzáadása/kezelése                              | ✓                                                 |                             |                                |
| Betegcsoportok hozzáadása/kezelése                                     | ✓                                                 |                             |                                |
| Az ütemezési és a riasztási konfigurációk kezelése                     | ✓                                                 | ✓                           |                                |
| Betegek bevonása/kezelése                                              | ✓                                                 | ✓                           |                                |
| Betegek eltávolítása a <b>View Patient List</b> (Beteglista) oldalról. | ✓                                                 | ✓                           |                                |
| Betegek megtekintése a <b>View Patient List</b> (Beteglista) oldalon.  | ✓                                                 | ✓                           | ✓                              |
| A betegadatok és a jelentések megtekintése <sup>a</sup>                | ✓                                                 | ✓                           | ✓                              |

a. A betegadatok vagy a jelentések megtekintését a rendszer rögzíti és frissítheti a **Review Status** (Állapot áttekintése) jelzést **New Data** (Új adat) jelzésről **Viewed** (Megtekintett) jelzésre, még **Csak olvasható hozzáférés** esetén is.

## Riasztások

A LATITUDE NXT számos, a beültetett készülék modelljétől függő körülmény fennállása esetén riasztásjelzéseket generál.

A riasztási állapotoknak két szintje van: a **vörös riasztások** és a **sárga riasztások**. A **riasztások** arra szolgálnak, hogy értesítsék a rendelői felhasználókat az esetleges egészségi

állapottal vagy a készülékkel kapcsolatos klinikai eseményekről. A riasztásjelzések önmagukban nem jelentenek alapot a beteg orvosi ellátásával kapcsolatos döntések meghozatalára. A **riasztások** ellenőrizhetők a LATITUDE NXT weboldalon, és a programozó/rekorder/monitor (RPM) segítségével, ahol megtekinthetők a beültetett készülékben tárolt további alátámasztásra szolgáló diagnosztikus információk.

A riasztási állapotok észlelhetők a konfigurált ütemezéstől függően a napi riasztási ellenőrzések során, a heti monitorozó lekérdezések során, az ütemezett ellenőrző lekérdezések során és a **beteg által kezdeményezett lekérdezések** során. A LATITUDE NXT rendszer értesíti a beteg orvosait az esetlegesen észlelt riasztási állapotokról.

A riasztásjelzés a LATITUDE NXT weboldal **View Patient List** (Beteglista) oldalán keresztül érkezik (2–4. ábra A View Patient List (Beteglista) oldal, a 2-8. oldalon). A LATITUDE NXT rendszer értesítést küld a rendszer által észlelt riasztási állapotról. A legtöbb **riasztás** esetén ugyanarra az állapotról vonatkozóan nem generálódik több riasztásjelzés, csak akkor, ha az állapot megszűnik, majd újra jelentkezik egy következő adatgyűjtés során.

A Boston Scientific illetékes munkatársai is elhelyezhetnek riasztási értesítéseket a LATITUDE NXT weboldal által küldött értesítések helyett. Ha a LATITUDE NXT rendszer nem képes elküldeni a beültetett készülék adatait, akkor a LATITUDE NXT weboldal vagy a Boston Scientific munkatársai is küldhetnek riasztásjelzéseket. Lehetséges, hogy felveszik a rendelővel a kapcsolatot, ha olyan adatokra van szükség, amelyek nem találhatók a LATITUDE NXT weboldalon. Például, ha a LATITUDE NXT weboldalon automatikusan megjelenik egy riasztási állapot, amely nem hárítható el, akkor lehetséges, hogy a Boston Scientific munkatársai felveszik Önnel a kapcsolatot, hogy tájékoztassák Önt a **riasztás** fennállásáról.

**MEGJEGYZÉS:** A beültetett készüléken a legtöbb napi mérés és diagnosztika bekapcsolt állapotra van állítva. Ha azonban ezeket a funkciókat kikapcsolták a beültetett készüléken, akkor a LATITUDE NXT rendszer nem fog **riasztást** küldeni a funkció(k)ra vonatkozóan akkor sem, ha a hozzá tartozó LATITUDE **riasztás** be van kapcsolva. Először a beültetett készüléknek kell a mérnie és rögzítenie az adatokat, a LATITUDE NXT rendszer csak ezt követően képes azokat észlelni és **vörös** vagy **sárga riasztást** generálni.

## Vörös riasztások

A beültetett készülék olyan állapotai, amelyek esetén a készülék és a terápia leállhat a **vörös riasztásban** meghatározott ok miatt.

A LATITUDE NXT weboldal értesíti az elsődleges betegcsoporthoz hozzárendelt rendelői felhasználókat, ha a kommunikátor **vörös riasztást** küld a LATITUDE NXT szerverre. A **vörös riasztási** jelzések nem háríthatók el (kivéve akkor, ha a készülék jobb kamrai nem fiziológias jelet észlelt, vagy a jobb kamrai ingerlő elektroda impedanciájának hirtelen megváltozását jelző **riasztásról** van szó). Ha a kommunikátor nem tud kapcsolódni és a **vörös riasztást** 24 órán belül továbbítani a szerverre, akkor a kommunikátoron világítani kezd egy indikátor, amely jelzi a betegnek, hogy lépjen kapcsolatba a rendelővel.

A **vörös riasztás** jelzése készülék modelltől függően az alábbi helyzetekben jelenik meg:

- A távoli monitorozás le van tiltva az elem korlátozott kapacitása miatt
- A sokkoló vezetékek impedanciája a tartományon kívül van
- A készülék egy sokk leadásának megkísérlésekor a sokkoló vezeték alacsony impedanciáját észleli
- A készülék egy sokk leadásának megkísérlésekor a sokkoló vezeték magas impedanciáját észleli

- A jobb kamrai vagy az egyetlen kamrai ingerlő elektróda impedanciája a tartományon kívül van
- A jobb kamrai ingerlő elektróda impedanciája hirtelen megváltozik

**MEGJEGYZÉS:** Ha a riasztások ellenőrzése között több, mint 14 nap telik el, akkor lehetséges, hogy a riasztási állapotra vonatkozó bizonyos adatok már nem lesznek elérhetők.

- A jobb kamrában kóros jelet észlel a készülék
- A V-Tachy módban beállított érték eltér a Monitor + Terápia értékeitől
- A készülék lehetséges meghibásodása
- A töltés alatt a sokkoló vezetékekben nagy feszültséget észlel a készülék
- A készülék biztonsági módba kapcsol
- A készülék Electrocautery Protection (elektrokauter-védelem) módba kapcsol

S-ICD készülékek esetén a **vörös riasztás** jelzése az alábbi helyzetekben jelenik meg:

- A készülék eleme elérte az élettartama végét
- Az elektróda impedanciája magas
- Therapy Off (Terápia kikapcsolva)
- A készülék lehetséges meghibásodása

## Sárga riasztások

A **sárga riasztások** jelzése konfigurálható, és kijelölhető bármely LATITUDE NXT rendszer betegcsoportjára vonatkozóan. Egy betegcsoportra vonatkozóan konfigurálható, hogy megkapja-e az összes **sárga riasztást**, csak néhányat kapjon vagy egyet sem.

A **sárga riasztás** jelzése készülék modelltől függően az alábbi körülményekre vonatkozóan konfigurálható:

- Explantálás jelzése elérve
- A feszültség túl alacsony a vélelmezett maradék kapacitáshoz
- A jobb kamrai vagy egyetlen kamrai intrinsic elektróda amplitúdója a tartományon kívül van
- A jobb kamrai automatikusan észlelt küszöbérték nagyobb, mint a beprogramozott amplitúdó, vagy fel van függesztve<sup>1</sup>
- Bal kamrai intrinsic amplitúdó tartományon kívül van
- A bal kamrai ingerlő elektróda impedanciája tartományon kívül van
- A bal kamrai automatikusan észlelt küszöbérték nagyobb, mint a beprogramozott amplitúdó, vagy fel van függesztve<sup>1</sup>
- A pitvari intrinsic amplitúdó tartományon kívül van

1. Míg a készülék a PaceSafe automatikus befogó funkcióval rendelkezik, a LATITUDE NXT rendszer nem képes a befogásra vagy elveszti a befogást, és csak akkor riaszt, ha a készülék bizonyos kritériumoknak megfelel, és észleli a **riasztást**.

- A pitvari ingerlő elektróda impedanciája tartományon kívül van
- A pitvari automatikusan észlelt küszöbérték nagyobb, mint a beprogramozott amplitúdó, vagy fel van függesztve<sup>2</sup>
- Az aritmia helyreállítása érdekében kamrai sokkterápiára került sor
- Felgyorsult kamrai aritmiás epizód
- VT epizódok ( $V > A$ )
- Pitvari aritmia terhelés 24 órán belül (egy felhasználó által beállított értéket meghaladó)

**MEGJEGYZÉS:** Ha a riasztások ellenőrzése között több, mint 14 nap telik el, akkor lehetséges, hogy a riasztási állapotra vonatkozó bizonyos adatok már nem lesznek elérhetők.

- Egy beteg által indított esemény tárolásra került
- A HeartLogic szívelégtelenségi paraméter elérte a (felhasználó által kiválasztható) küszöbértéket vagy meghaladta azt

**MEGJEGYZÉS:** Amikor **riasztás** történik, a napi lekérdezés beállítható úgy, hogy addig ne történjen meg, amíg az állapot meg nem szűnik.

- Kardiális reszinkronizációs terápia ingerlési százaléka (kevesebb, mint a felhasználó által beállítható százalékos érték)
- **MEGJEGYZÉS:** Ez az állapot nem generál **riasztást**, ha a beültetett készülék ingerelt üreg paramétere csak jobb kamraira (RV) van programozva.
- Jobb kamrai ingerlés százaléka (több, mint a felhasználó által beállítható százalékos érték)
- A készülék brady módja ki van kapcsolva
- Terápiás előzmények pontatlanságát észlelte a rendszer
- Testsúlynövekedés (meghalad egy felhasználó által beállított határértéket a felhasználó által beállított napok számán belül)

S-ICD készülékek esetén a **sárga riasztás** jelzése az alábbi körülményekre vonatkozóan konfigurálható:

- A készülék eleme elérte a választható cserejelzést (Elective Replacement Indicator, ERI)
- Az aritmia helyreállítása érdekében sokkterápiára került sor
- Kezeletlen epizód
- Az érzékelés nem teljes mértékben optimalizált
- Mért pitvafibrilláció 24 órán belül (egy felhasználó által beállított értéket meghaladó)

2. Míg a készülék a PaceSafe automatikus befogó funkcióval rendelkezik, a LATITUDE NXT rendszer nem képes a befogásra vagy elveszti a befogást, és csak akkor riaszt, ha a készülék bizonyos kritériumoknak megfelel, és észleli a **riasztást**.

## A beültetett készülék lekérdezése

A kommunikátor több módon is képes lekérdezni a beültetett készüléket. A lekérdezés módja az alábbi táblázatban foglaltak szerint függ a gyűjtött adatok típusától és mennyiségétől: 1–4. táblázat Az egyes lekérdezési módok adatgyűjtése és konfigurációja, a 1-16. oldalon.

1–4. táblázat Az egyes lekérdezési módok adatgyűjtése és konfigurációja

| Lekérdezés módja                                                                                                                                                                               | Teljes lekérdezés (beleértve: EGM/ S-EKG) <sup>a</sup>  | Teljes lekérdezés (EGM nélkül) | Vörös riasztások ellenőrzése | Sárga riasztások ellenőrzése                       | Konfiguráció                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Remote Scheduled Follow-ups</b> (Távoli, ütemezett ellenőrzések)                                                                                                                            | ✓                                                       |                                | ✓                            | ✓                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ki/manuális</li> <li>Hetente</li> <li>Kéthetente</li> <li>1–12 havonta</li> <li>Automatikus, kivéve az S-ICD esetén, amely esetében a készülék felszólítja a beteget</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Riasztások ellenőrzése<sup>b</sup></b> (S-ICD esetén nem lehetséges)                                                                                                                        | Vörös vagy sárga riasztás észlelése esetén <sup>b</sup> |                                | ✓                            | ✓<br>Csak WAVE VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR esetén | <ul style="list-style-type: none"> <li>Naponta</li> <li>Nem konfigurálható</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Data Updated Interrogation<sup>b</sup></b> (Adatfrissítések lekérdezése)<br>Csak WAVE VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR esetén                                                                   | ✓                                                       |                                | ✓                            | ✓                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemrégiben PRM lekérdezés történt<sup>b</sup> vagy</li> <li>Szenzorokat adtak hozzá, és az elmúlt hét nap során nem került sor teljes lekérdezésre<sup>b</sup> vagy</li> <li>A HeartLogic funkció be van kapcsolva, és az elmúlt hét nap során nem került sor teljes lekérdezésre<sup>b</sup> vagy</li> <li>A rendszer HeartLogic paraméter riasztást észlelt az elmúlt hét napban, és a napi riasztási lekérdezések be vannak kapcsolva<sup>b</sup></li> </ul> |
| <b>Weekly Implanted Device Alert Monitoring<sup>b</sup></b> (Beültetett készülék heti riasztásmonitorozása)<br>Csak WAVE VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR, 6290-es modell és S-ICD készülék esetén | Vörös vagy sárga riasztás észlelése esetén <sup>b</sup> |                                | ✓                            | ✓                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hetente</li> <li>Konfigurálható</li> <li>Felszólításra</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

1–4. táblázat Az egyes lekérdezési módok adatgyűjtése és konfigurációja (folytatás)

| Lekérdezés módja                                                                                                                                            | Teljes lekérdezés (beleértve: EGM/S-EKG) <sup>a</sup> | Teljes lekérdezés (EGM nélkül) | Vörös riasztások ellenőrzése | Sárga riasztások ellenőrzése | Konfiguráció                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Weekly Implanted Device Alert Monitoring</b><br>(Beültetett készülék heti riasztásmonitorozása)<br>Csak TOUCH-SCREEN VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR esetén | Vörös riasztás észlelése esetén <sup>b</sup>          | ✓                              | ✓                            | ✓                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hetente</li> <li>Konfigurálható</li> </ul> |
| <b>Patient Initiated Interrogations</b> (Beteg által kezdeményezett lekérdezések)<br>(Lásd: "Beteg által kezdeményezett lekérdezések" a 1-17. oldalon.)     | ✓                                                     |                                | ✓                            | ✓                            | Az orvos utasítása szerint                                                        |

a. S-ICD betegek esetében egy megjelenő S-EKG nem kerül gyűjtésre, ha az S-ICD MRI-módban van a távoli lekérdezés alatt.

**MEGJEGYZÉS:** Csak S-ICD MRI készülékek kérdezhetők le távolról MRI módban.

b. Csak WAVE VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR esetén: Amennyiben a riasztások ellenőrzése (vagy S-ICD esetén a **Weekly Implanted Device Alert Monitoring** (Beültetett készülék heti riasztási monitorozása)) során a készülék az alábbiak közül bármelyiket észleli, akkor a kommunikátor szintén megkísérli a teljes lekérdezést EGM-mel/S-EKG-val együtt:

1. Beültetett készülék vörös vagy sárga riasztása esetén, vagy
2. Nemrégiben történt PRM (Programozó/rekorder/monitor) lekérdezés esetén vagy
3. Az elmúlt hét nap során nem történt teljes lekérdezés (a hozzárendelt szenzorokkal rendelkező betegek esetén), vagy
4. Az elmúlt hét nap során nem történt teljes lekérdezés (a bekapcsolt HeartLogic funkcióval rendelkező betegek esetén), vagy
5. A rendszer HeartLogic paraméter riasztást észlelt az elmúlt hét napban, és a napi riasztási lekérdezések be vannak kapcsolva.

Csak TOUCH-SCREEN VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR esetén: Vörös riasztás észlelése esetén a kommunikátor megkísérli a teljes lekérdezést EGM-mel együtt.

**MEGJEGYZÉS:** A Boston Scientific képviselője felkeresheti a rendelőt, ha egy beültetett készülék túl sok RF telemetriát használ a távoli lekérdezésekhez.

## Beteg által kezdeményezett lekérdezések

A kommunikátor támogatja a nem ütemezett, **Patient Initiated Interrogations** (Beteg által kezdeményezett lekérdezéseket), amelyek az ütemezett ellenőrző lekérdezésekkel egyező adatokat adnak az EGM/S-EKG-val együtt.

A kommunikátor korlátozza a **Patient Initiated Interrogations** (Beteg által kezdeményezett lekérdezések) számát. A korlátozás a LATITUDE NXT weboldalon az alábbiak kiválasztásával állítható be:

- Heti öt alkalom (ha engedélyezett)
- Nulla (ha a funkció nincs engedélyezve)

A teljes vagy korlátozott hozzáféréssel rendelkező, egy betegcsoporthoz hozzárendelt rendelői felhasználók engedélyezhetik vagy tilthatják le a beteg által kezdeményezett lekérdezéseket. A beteg által kezdeményezett lekérdezések konfigurálhatók a betegcsoport összes betegére vonatkozóan, vagy egy-egy betegre vonatkozóan a beteg **Edit/View Schedule and Alert Configuration** (Az ütemezési és a riasztási konfiguráció szerkesztése/megtekintése) oldalán. Ha a beteg által kezdeményezett lekérdezések le vannak tiltva, vagy a beteg elérte a heti limitet, akkor a rendelői felhasználó engedélyezhet egy beteg általi lekérdezést az **Allow one Patient Initiated Interrogation** (Egy beteg által kezdeményezett lekérdezés engedélyezése) gomb segítségével a beteg **Edit/View Schedule and Alert Configuration** (Az ütemezési és a riasztási konfiguráció szerkesztése/megtekintése) oldalán.

A beteg a WAVE VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR szívet ábrázoló gombjának megnyomásával vagy a TOUCH-SCREEN VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR kék színű gombjának megnyomásával kezdeményezhet egy lekérdezést. (A kommunikátorral kapcsolatos további információkat lásd a megfelelő betegeknek szóló használati útmutatóban.) A kommunikátor nem végzi el a lekérdezést, ha a funkció le van tiltva, vagy a beteg már elérte az engedélyezett lekérdezések számát.

Ha a beteg által kezdeményezett lekérdezésekre vonatkozó beállítást megváltoztatták, akkor a kommunikátor következő LATITUDE NXT szerverre történő csatlakozásakor a szerver üzenetet küld a beteg kommunikátorára. A kommunikátor LATITUDE NXT szerverre történő csatlakozásáig akár nyolc nap is eltelhet. Ha a beteg által kezdeményezett lekérdezések le vannak tiltva a kommunikátoron, és a beteg megkísérli a lekérdezést, akkor kommunikátor csatlakozik a LATITUDE NXT szerverhez a friss információk ellenőrzése érdekében. A beteg által kezdeményezett lekérdezések felajánlása előtt az orvos meg kívánhat győződni arról, hogy a beteg stabil, tünetmentes, és képes az általa kezdeményezett lekérdezés elvégzésére. Lásd: "Övintézkedések" a 1-2. oldalon és "A rendszer korlátai" a 1-3. oldalon.

# A LATITUDE NXT BETEGELLÁTÓ RENDSZER HASZNÁLATA

---

## FEJEZET 2

Ez a fejezet a következő témákat tartalmazza:

- “ELSŐ LÉPÉSEK” a 2-2. oldalon
- “RENDELŐI ÉS BETEGKONFIGURÁCIÓ” a 2-5. oldalon
- “A BETEGLISTA MEGTEKINTÉSE OLDAL” a 2-8. oldalon
- “BETEGKERESÉS ESZKÖZ” a 2-12. oldalon
- “BETEGEK BEVONÁSA ÉS ESZKÖZÖK KEZELÉSE” a 2-13. oldalon
- “A BETEG INICIALIZÁLÁSA” a 2-15. oldalon
- “A BETEGEK KEZELÉSE” a 2-15. oldalon
- “A BETEGCSOPORTOK KEZELÉSE” a 2-17. oldalon
- “A FELHASZNÁLÓI FIÓKOK KEZELÉSE” a 2-17. oldalon
- “JELSZAVAK” a 2-19. oldalon
- “AZ EMR RENDSZER INTEGRÁLÁSA” a 2-20. oldalon
- “HIBAE LHÁRÍTÁS” a 2-25. oldalon

## ELSŐ LÉPÉSEK

A LATITUDE NXT weboldal az orvosoknak kényelmes és biztonságos lehetőséget nyújt a beteg beültetett készülékéről a kommunikátor által, beütemezett módon gyűjtött adatok áttekintésére. Ezen kívül elemző és grafikonkészítő eszközökkel is rendelkezik.

A LATITUDE NXT website hozzáférhető rendelő által engedélyezett, jogosult rendelői munkatársak számára. Ezeket a munkatársakat a LATITUDE NXT weboldalon rendelői felhasználóknak hívják.

### LATITUDE NXT mobilalkalmazás

Csak Európa esetén: A LATITUDE NXT weboldal használatára jogosult orvosoknak lehetősége van a LATITUDE NXT mobilalkalmazás használatára is, amely Apple™ iPhone™ digitális mobil készülékről érhető el. Az orvosok a betegadatokhoz való csak olvasás alapú hozzáféréshez, illetve Portable Document Format (PDF), böngészővel vagy Adobe™ Reader™ szoftverrel megtekinthető formátumú jelentések készítéséhez használhatják ezt az angol nyelvű mobilalkalmazást. Internetcsatlakozás szükséges.

További információért az iPhone-nal navigáljon az alábbi webhelyre:

- <http://www.bostonscientific.com/latitudenxt-mobile-europe>

### Követelmények

A LATITUDE NXT az alábbi internet böngészőket támogatja<sup>1</sup>:

- Internet Explorer™ Internet böngésző

**MEGJEGYZÉS:** Bár az Internet Explorer 8 és 9 a weboldal legtöbb funkciója esetén támogatott, előfordulhat, hogy a felhasználók valamilyen teljesítményhibát, például csökkent grafikus ábrázolási képességet tapasztalnak. Ennek elkerülése érdekében erősen javasolt az Internet Explorer legújabb verziója.

- Mozilla Firefox™ Internet böngésző
- Apple™ Safari™, a Mac™, az iPad™, és az iPhone™ készülékeken található internet böngésző

Nem támogatott böngésző használata esetén lehet, hogy nem minden funkció működik megfelelően.

Adobe™ Reader™ szoftver vagy egy kompatibilis PDF olvasó szükséges a .pdf formátumú jelentések megtekintéséhez.

Friss antivírus program javasolt.

### Be- és kijelentkezés

Az alábbiak szerint jelentkezzen be a LATITUDE NXT weboldalra:

1. Indítsa el a webböngészőt, és írja be a LATITUDE NXT rendszer weboldalának címét:

<http://www.latitude.bostonscientific.com>

1. A LATITUDE NXT weboldal a fejlesztése időpontjában a legfrissebb böngészőkhöz lett kifejlesztve. Előfordulhat, hogy a LATITUDE NXT weboldal nem működik megfelelően, ha újabb verziójú böngészőkkel használják. A támogatott internet böngészők listájáért forduljon a LATITUDE ügyfélszolgálathoz.

Megjelenik az alábbi ábrán látható kezdőoldal.



2-1. ábra LATITUDE NXT belépési oldal

2. A LATITUDE NXT weboldalra történő első bejelentkezéskor, illetve, ha egy számítógépről először jelentkezik be, akkor válassza ki az országot és a nyelvet, amennyiben lehetséges.
  - A következő bejelentkezésekkor az ország és a nyelv a bejelentkező oldalon található **Change Country/Language** (Ország/Nyelv megváltoztatása) gombra történő kattintással beállítható (lásd az alábbi ábrát). Így visszajut a kezdőoldalra.
  - A nyelv szintén bármikor megváltoztatható a minden oldal tetején található **Language** (Nyelv) menü segítségével. A nyelv és az ország szintén bármikor megváltoztatható a minden oldal tetején található **My Profile** (Profilom) lehetőség segítségével.
3. Az alábbi ábrán látható bejelentkező oldal megjelenítéséhez kattintson a **LATITUDE NXT** gombra.

(1) Az ország vagy a nyelv megváltoztatásához kattintson erre a linkre.

#### 2-2. ábra Bejelentkező oldal

- Adja meg **felhasználói azonosítóját és jelszavát**, majd kattintson a **Login** (Bejelentkezés) gombra.

Ha egy felhasználó először lép be a LATITUDE NXT weboldalra, akkor a rendszer felszólítja, hogy változtassa meg az ideiglenes jelszavát, és válaszoljon meg néhány személyes biztonsági kérdést. A biztonsági kérdések később, ha a felhasználó elfelejti a jelszót, akkor a jelszó újratelepítéséhez használható. (Lásd: "Elfelejtett jelszó visszaállítása" a 2-20. oldalon.)

A bejelentkezéskor megjelenhet egy értesítés vagy egy közvetítő üzenet.

**Login Session Time Out** (A bejelentkezési idő lejárt) – A bejelentkezési idő akkor indul, ha egy felhasználó bejelentkezik a LATITUDE NXT weboldalra. Ha egy felhasználó bejelentkezve marad, de több, mint 60 percig tétlen a rendszerben, akkor a rendszer automatikusan kijelentkezteti a felhasználót. Ekkor a felhasználót átirányítja a bejelentkező oldalra.

- Csak Európa esetén: Ha két lépéses ellenőrzés szükséges, akkor az első alkalommal kattintson a **Login** (Bejelentkezés) gombra, válassza ki a TFA ellenőrző kódot (SMS-üzenet vagy email), majd írja be a mobilszámát vagy az email címét. Amikor megkapja az ellenőrző kódot, írja azt be a két lépéses ellenőrző oldalra. A következő bejelentkezésekkor automatikusan megkapja a két lépéses ellenőrző oldalra beírandó ellenőrző kódot.

**MEGJEGYZÉS:** A két lépéses bejelentkezéshez szükséges mindkét kódtípusnál, az SMS-nél és az emailnél is előfordulhat, hogy nem minden országban elérhető.

Az ellenőrző kód küldési módjának megváltoztatásához az **Update Clinic User** (Rendelői felhasználó adatainak frissítése) oldalon görgessen le a **Login Information and Security** (Bejelentkezési adatok és biztonság) lehetőséghez, és kattintson a **View/Edit Two Factor Authentication** (Két lépéses ellenőrzés megtekintése/szerkesztése) lehetőségre.

A rendelői rendszergazda vagy a LATITUDE ügyfélszolgálat munkatársa létrehozhat egy egyszeri ellenőrző kódot egy rendelői felhasználó számára a következő bejelentkezéshez. Lásd: "Egyéb betegcsoport-kezelő funkciók" a 2-17. oldalon.

A LATITUDE NXT weboldalról a képernyő jobb felső sarkában lévő **Logout** (Kijelentkezés) linkre történő kattintással léphet ki. A kijelentkezés befejezéséhez javasolt a webböngésző bezárása.

## Navigálás az oldalon

Az alábbi ábrán láthatók a LATITUDE NXT weboldal tetején elhelyezkedő bannerek és navigációs gombok. A leírások alább találhatók.



2-3. ábra LATITUDE NXT rendszer banner

2-1. táblázat Navigálás az oldalon

|      |                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                    |
|------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)  | <b>My Profile</b><br>(Profilom)                                  | Linkek a bejelentkezett felhasználó <b>Update Clinic User</b> (Rendelői felhasználó adatainak frissítése) oldalához                                                                                                                |
| (2)  | <b>Language</b><br>(Nyelv)                                       | Segítségével megjeleníthető a kiválasztott nyelv; linkek a bejelentkezett felhasználó <b>Update Clinic User</b> (Rendelői felhasználó adatainak frissítése) oldalához, ahol a kiválasztott nyelv megváltoztatható                  |
| (3)  | <b>Help/ Contact Us</b> (Súgó/ Kapcsolatfelvétel)                | Az elérhetőségekre, a hibaelhárítási útmutatókra és egyéb forrásokra mutató linkek                                                                                                                                                 |
| (4)  | <b>Logout</b><br>(Kijelentkezés)                                 | Segítségével a felhasználó kijelentkezhet a rendszerből                                                                                                                                                                            |
| (5)  | <b>View Patient List</b><br>(Beteglista)                         | Linkek egy olyan oldalhoz, amelyen a bejelentkezett felhasználó által megtekinthető betegek listája található (lásd: 2-4. ábra A View Patient List (Beteglista) oldal, a 2-8. oldalon.)                                            |
| (6)  | <b>Search Patients</b><br>(Betegkeresés)                         | A <b>Search Patients</b> (Betegkeresés) oldalra mutató linkek<br><b>MEGJEGYZÉS:</b> Norvégiában nem elérhető                                                                                                                       |
| (7)  | <b>Manage Clinic</b><br>(Rendelő kezelése)                       | Segítségével megjeleníthetők a rendelőhöz kapcsolódó műveleti linkek (8-11)                                                                                                                                                        |
| (8)  | <b>Manage EMR Integration</b><br>(EMR integrálás kezelése)       | Link egy olyan oldalra, ahol az orvos konfigurálhatja a rendelő elektronikus orvosi adatbázisának (EMR) integrációját, és megtekintheti az EMR fájlok exportálási állapotát (Lásd: "AZ EMR RENDSZER INTEGRÁLÁSA" a 2-20. oldalon.) |
| (9)  | <b>Manage Clinic Users</b><br>(Rendelői felhasználók kezelése)   | A rendelői felhasználók listájára és a velük kapcsolatos konfigurálási információkra mutató link                                                                                                                                   |
| (10) | <b>Manage Clinic Settings</b><br>(Rendelői beállítások kezelése) | A rendelő és a betegcsoportok adataihoz és tagjaihoz, valamint a velük kapcsolatos konfigurálási információkra mutató link                                                                                                         |
| (11) | <b>Enroll Patient</b><br>(Betegbevonás)                          | A bevonási adatlapra mutató link, amellyel az orvos új betegeket vonhat be                                                                                                                                                         |

## RENDELŐI ÉS BETEGKONFIGURÁCIÓ

Az alábbi táblázatban látható a LATITUDE NXT weboldal elrendezése, valamint a betegcsoportokra és az egyes betegekre vonatkozóan konfigurálható információtipusok. Az alábbi helyen szereplő információk fontos részletekkel szolgálnak a konfigurációs beállításokra vonatkozóan: "Konfiguráció" a 2-6. oldalon.

2-2. táblázat Betegcsoportok konfigurációja

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Betegcsoportok | Manage Clinic (Rendelő kezelése) ⇒ <b>Manage Clinic Settings</b> (Rendelői beállítások kezelése)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                | <b>Edit/View Schedule and Alert Defaults</b> (Az ütemezési és a riasztási alapértékek szerkesztése/megtekintése) <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Remote Scheduled Follow-ups</b> (Távoli, ütemezett ellenőrzések)</li> <li>• <b>Weekly Implanted Device Alert Monitoring</b> (Beültetett készülék heti riasztásmonitorozása)</li> <li>• <b>Patient Initiated Interrogations</b> (Beteg által kezdeményezett lekérdezések)</li> <li>• <b>Alert Configuration</b> (Riasztás konfigurálása)</li> <li>• <b>További riasztási jelzés</b> (SMS vagy email üzenetek) (előfordulhat, hogy az SMS üzenetek nem minden országban elérhetőek)</li> </ul> |

2-3. táblázat Egyes betegek konfigurációja

|               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Egyes betegek | <b>View Patient List</b> (Beteglista) ⇒ <b>Patient Summary Page</b> (Betegadat összefoglaló) (kattintson a beteg nevére)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|               | <b>Edit/View Schedule and Alert Configuration</b> (Az ütemezési és a riasztási konfiguráció szerkesztése/megtekintése) <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Next Scheduled Remote Follow-up</b> (Következő ütemezett távoli ellenőrzés)</li> <li>• <b>Remote Scheduled Follow-ups</b> (Távoli, ütemezett ellenőrzések)</li> <li>• <b>Weekly Implanted Device Alert Monitoring</b> (Beültetett készülék heti riasztásmonitorozása) (ennek elérhetősége függ a beültetett készüléktől és a kommunikátor modellszámától)</li> <li>• <b>Patient Initiated Interrogations</b> (Beteg által kezdeményezett lekérdezések)</li> <li>• <b>Alert Configuration</b> (Riasztás konfigurálása)</li> </ul> |
|               | <b>Edit/View Patient and Equipment Information</b> (A beteg személyes és készülékre vonatkozó adatainak szerkesztése/megtekintése) <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Általános információk</b></li> <li>• <b>Implanted Device</b> (Beültetett készülék)</li> <li>• <b>Patient Group Membership</b> (Betegcsoport tagság)</li> <li>• <b>Equipment</b> (Eszközök)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

## Konfiguráció

### A beállítások mentése

A konfigurációs beállításokban végzett változtatások LATITUDE NXT rendszerbe történő mentéséhez ne felejtse el megnyomni a **Save and Close** (Mentés és bezárás) gombot. A változtatások elvetéséhez és a korábbi mentett verzióhoz történő visszatéréshez válassza a **Close Without Saving** (Mentés bezárás nélkül) gombot. A beállítások változtatásait a rendszer frissíti az érintett beteg kommunikátorán a következő alkalommal, amikor a kommunikátor csatlakozik a LATITUDE NXT szerverhez. **A kommunikátor LATITUDE NXT szerverre történő csatlakozásáig akár nyolc nap is eltelhet. Addig a kommunikátor a korábbi konfigurációval fog tovább üzemelni.**

### Távoli, ütemezett ellenőrzések

A távoli ellenőrzések ütemezését manuálisan és automatikusan is be lehet állítani. A manuális ütemezéshez minden ellenőrzés alkalmával kiválaszthat egy új ellenőrzési dátumot. Az automatikus ütemezésnél a következő ellenőrzést automatikusan ütemezi a rendszer a konfigurált intervallumnak és a hét napjának megfelelően. Az ütemezés dátumát a távoli, ütemezett lekérdezés adatainak beérkezési időpontjához a konfigurált intervallum hozzáadásával, valamint a hét napjaira vonatkozó konfiguráció hozzáadásával kalkulálja ki a rendszer (ütemezett dátum = lekérdezés dátuma + intervallum + a hét napjaira vonatkozó konfiguráció).

Ha a beteg ellenőrzési ütemezése megváltozik (az intervallum vagy a hét napja), akkor a következő ellenőrzés dátuma nem változik meg, csak akkor, ha Ön megváltoztatja az adott

dátumot. Még automatikus ütemezés esetén is mindig kiválasztható manuálisan egy új ellenőrzési dátum az ütemezési naptár segítségével.

**MEGJEGYZÉS:** Egy havi intervallumhoz használt napok száma a hónapok számának 30-szorosa, kivéve 1 és 3 hónap esetén, amelyekre vonatkozóan 31 és 91 nap van megadva. A napok száma az 1–12 hónapokra vonatkozóan: 31, 60, 91, 120, 150, 180, 210, 240, 270, 300, 330 és 360.

Míg a **Remote Scheduled Follow-ups** (Távoli, ütemezett ellenőrzéseket) az orvos konfigurálja, a lekérdezések időpontja a beültetett készülék típusától függ:

- Az S-ICD beültetett készülék kivételével a lekérdezések automatikusan az ütemezett napokon történnek. A betegnek nincs tennivalója. Ezek a lekérdezések gyakran a beteg tudta nélkül zajlanak.
- S-ICD beültetett készülék esetén automatikus lekérdezésre nem kerül sor, hanem a betegnek magának kell elindítani a lekérdezést akkor, amikor a kommunikátor erre felszólítja.

**A beültetett készülék riasztásainak heti monitorozása (WAVE VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR, 6290-es modell és kizárólag S-ICD betegek esetén)**

A beültetett készülék heti riasztásmontitorozása be- és kikapcsolható. Ha be van kapcsolva, akkor a készülék hetente felszólítja a beteget, hogy kérdezze le a beültetett készüléket.

Beültetett készülék vörös vagy sárga riasztásának észlelése, nemrégiben végzett PRM lekérdezés esetén, vagy akkor, ha az elmúlt hét nap során nem történt teljes lekérdezés (hozzárendelt szenzorokkal rendelkező betegek esetén), a kommunikátor megkísérli a teljes lekérdezést S-EKG-val együtt, valamint az adatok feltöltését.

**A beültetett készülék riasztásainak heti monitorozása (kizárólag TOUCH-SCREEN VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR esetén)**

A beültetett készülék heti riasztásmontitorozása be- és kikapcsolható. Ha be van kapcsolva, akkor a beültetett készülék adatait hetente lekérdezi a készülék, az adatokat feltölti a rendszerre, és a konfigurált riasztások észlelésre és jelentésre kerülnek. Vörös riasztás észlelése esetén a kommunikátor szintén megkísérli a teljes lekérdezést EGM-mel együtt.

### Beteg által kezdeményezett lekérdezések

A beteg által kezdeményezett lekérdezések be- (heti öt alkalommal) és kikapcsolhatók. Ezen kívül bármikor konfigurálhatók további beteg által kezdeményezett lekérdezések. A további, beteg által kezdeményezett lekérdezések a **Edit/View Schedule and Alert Configuration** (Az ütemezési és a riasztási konfiguráció szerkesztése/megtekintése) oldalon konfigurálhatók. Lásd: "Beteg által kezdeményezett lekérdezések" a 1-17. oldalon.

### További riasztási jelzések

További riasztási jelzések SMS és email üzenetek formájában kaphatók. (Lehetséges, hogy az SMS szolgáltatás nem minden országban elérhető.) Ezek az emlékeztetők csak a betegcsoportok szintjén konfigurálhatók. Beállíthatók csak a vörös, csak a sárga riasztásokra, vagy mind a vörös, mind a sárga riasztásokra. A riasztási jelzések elsődleges eszköze a **View Patient List** (Beteglista) oldal a LATITUDE NXT weboldalon (2–4. ábra A View Patient List (Beteglista) oldal, a 2-8. oldalon).

Kiválaszthatja, hogy az üzeneteket heti 7 napon 24 órában kívánja kapni, vagy hétfőtől-péntekig reggel 8 és délután 5 óra között. Az üzeneteket a rendszer a megadott időben küldi el, még akkor is, ha a beteg riasztását már elhárították. Az SMS és az email küldése nem garantált, az alábbiakban leírtaknak megfelelően: "Övintézkedések" a 1-2. oldalon.

Minden betegcsoporthoz legfeljebb három SMS szám és három email cím adható meg. **Riasztás** észlelésekor a rendszer egy értesítést küld minden konfigurált SMS számra, és email címre. Az értesítések nem tartalmaznak a beteg azonosítására alkalmas információkat. A felhasználónak ellenőriznie kell a **View Patient List** (Beteglista) oldalt az LATITUDE NXT weboldalon. A LATITUDE NXT rendszer lehetővé teszi egy tesztüzenet küldését minden beállított SMS számra és email címre.

Ha a betegnél azonos időben több **riasztás** is aktiválódik, akkor mindegyikről külön SMS, illetve email értesítés érkezik.

### Az egyes betegek

Egyetlen betegre vonatkozó konfigurációs beállítások megváltoztatásához a megfelelő rész alatt távolítsa el a pipát a **Use Patient Group Defaults** (Betegcsoportok alapértelmezett beállításainak használata) jelölőnégyzetből. Így már meg tudja változtatni a betegre vonatkozó beállításokat. A beteg adott távoli, ütemezett ellenőrzésének dátuma a dátumra történő kattintással megváltoztatható. Ekkor megjelenik az ütemezési naptár, ahol kiválaszthat egy új ütemezett távoli ellenőrzést. Új dátum akkor is kiválasztható, ha a beteg ellenőrzései automatikusan vannak ütemezve egy betegcsoport beállításai szerint.

## A BETEGLISTA MEGTEKINTÉSE OLDAL

A LATITUDE NXT weboldalra történő bejelentkezéskor először az (alábbiakban látható) **View Patient List** (Beteglista) oldal jelenik meg. Alapértelmezett beállítás szerint az oldal az összes hozzárendelt betegcsoporton a **For Review** (Ellenőrzésre) szűrő alkalmazásával jeleníti meg a betegeket. Ezen az oldalon létrehozhatók egy vagy több betegre vonatkozó jelentések.

The screenshot displays the 'View Patient List' interface. At the top, there's a header with 'Boston Scientific' and 'LATITUDE NXT'. Below it, a navigation bar includes 'View Patient List', 'Search Patients', and 'Manage Clinic'. The main content area shows a table of patients. The table has columns: Patient ID/Device, Review Status, Latest Device Transmission, Alerts, Review Reason, Next Remote Follow-up, Monitoring Status, and Actions. The table lists four patients: Lily Jackson (pId140428), Sofia Torres (pId523541), Sofia Phillips (pId767885), and Jackson Butler (pId972967). The 'Review Status' column shows 'Viewed', 'New Data', 'New Data', and 'New Data' respectively. The 'Review Reason' column shows 'LATITUDE Consult™ System', 'Patient Initiated', 'Multiple Reasons', and 'Scheduled' respectively. The 'Actions' column contains buttons for 'Dismiss From Review List' and 'Reports Menu' for each patient. The page also includes a search bar, a 'View Patient List' button, and a 'Show More' link.

2-4. ábra A View Patient List (Beteglista) oldal

A következő alfejezetek a **View Patient List** (Beteglista) hatékony navigálásához rendelkezésre álló szűrőket, gombokat és oszlopokat ismertetik:

## Szűrők

A beteglisták kijelölésére és szűrésére két lehetőség áll rendelkezésre:

1. **Viewing Patient Group** (Betegcsoport megtekintése) legördülő menü, amelyben láthatók a felhasználóhoz hozzárendelt betegcsoportok.
2. Szűrők – A következő szűrők mindegyikével tovább szűkíthető a betegek köre az adott betegcsoport(ok)on belül:
  - **All Patients** (Összes beteg) – A kiválasztott betegcsoport(ok)ban található összes beteget megjeleníti.
  - **For Review** (Ellenőrzésre) – Azokat a betegeket jeleníti meg, akiknek ellenőrizendő adataik vannak, amelyeket nem végeztek el. Az ellenőrizendő adatok például a **riasztásokkal**, a **Remote Scheduled Follow-ups** (Távoli, ütemezett ellenőrzésekkel), illetve a **beteg által kezdeményezett lekérdezésekkel** kapcsolatos adatok. A betegek a **riasztás** súlyosságára, majd a vezetéknévük ábécésorrendjében vannak feltüntetve. A **For Review** (Ellenőrzésre) lista az alapértelmezett szűrő, bármilyen felhasználói belépésnél, amikor a felhasználó a **View Patient List** (Beteqlista) lehetőséget választja.
  - **Missed Follow-up** (Kihagyott ellenőrzés) – Azokat a betegeket jeleníti meg, akiknek távoli, ütemezett ellenőrzésük szerepel a rendszerben, azonban a sikeres távoli lekérdezésre még nem került sor. A betegek a távoli ellenőrzés tervezett dátuma szerint jelennek meg, a legfrissebb található elől.
  - **Not Monitored** (Nem monitorozott) – A lista az aktuálisan nem monitorozott betegeket tartalmazza. Lásd: "Monitoring Status (Monitorozás állapota)" a 2-11. oldalon.
  - **Not Scheduled** (Nem ütemezett) – A lista azokat a betegeket tartalmazza, akiknek jelenleg nincs távoli ellenőrzésük ütemezve a rendszerben.

**MEGJEGYZÉS:** Egy beteg többször is megjelenhet egy szűrés listában. Erre akkor kerülhet sor, ha az orvos két különböző betegcsoporthoz van hozzárendelve, és a beteg is mindkettőnek tagja. Ebben az esetben az adott betegre vonatkozó bejegyzések az adott betegcsoport neve alatt fognak szerepelni.

## Gombok

- **Reports Menu for Selected Patients (A kijelölt betegek jelentés menüje)**

Az egy vagy több beteghez tartozó jelentések a betegek neve melletti jelölőnégyzet kipipálásával és a **Reports Menu for Selected Patients** (A kijelölt betegek jelentés menüje) gombra történő kattintással hozhatók létre. Megnyílik egy új ablak, ahol elkészíthetők a jelentések. Jelentés készítése során mindegyik jelentésről egy PDF fájl készül. A felhasználó kinyomtathatja és mentheti a jelentéseket. A **Reports Menu** (Jelentések) menü az egyes betegekhez is rendelkezésre áll.

- **Print Patient List** (Beteqlista nyomtatása)

Ezzel a gombbal létrehozható egy olyan jelentés, amely a kiválasztott szűrő használatával megszürt összes beteget tartalmazza.

- **Dismiss From Review List** (Eltávolítás az ellenőrző listáról)

Egy vagy több beteg eltávolítható az ellenőrző listáról betegek neve melletti jelölőnégyzet kipipálásával és a **Dismiss From Review List** (Eltávolítás az ellenőrző listáról) gombra történő kattintással. A **Dismiss From Review List** (Eltávolítás az ellenőrző listáról) a **For Review** (Ellenőrzésre) lista egyes betegihez is rendelkezésre áll.

## Oszlopok

- ☒ **Jelölőnégyzet**

A jelölőnégyzetet egy vagy több beteg mellett is ki lehet pipálni. A beteglista tetején lévő **Reports Menu for Selected Patients** (Jelentés menü a kijelölt betegekhez) és a **Dismiss From Review List** (Eltávolítás az ellenőrző listáról) gomb az összes kipipált betegre vonatkozik.

- **Betegazonosító/Beteg/Készülék**

A beteg adatainak megtekintéséhez kattintson a beteg azonosítójára.  a beteggel kapcsolatos megjegyzéseket jelöli. A szöveg elolvasásához mutasson az egérrel az ikonra, szöveg hozzáadásához vagy szerkesztéséhez pedig kattintson az ikonra.

**MEGJEGYZÉS:** A beteggel kapcsolatos megjegyzések a betegadat összefoglaló oldal alapján készülnek.

- **Review Status** (Állapot áttekintése)

Tájékoztató a beteg ellenőrzésének állapotáról, például **New Data** (Új adatok), **Viewed** (Megtekintett) vagy **Dismissed** (Elhárított). A beteg bejegyzésén a felhasználó által végzett műveletek részletesebb megtekintéséhez kattintson az állapotra.

- **Latest Device Transmission** (Az adatok legutolsó átvitele az eszközről)

Ez a dátum az utolsó időpont, amikor a beteg beültetett készülékéről teljes lekérdezést végeztek.

- **Alerts** (Riasztások)

Azokat a betegeket jeleníti meg, akiknél fennáll olyan **riasztás**, amit nem hárítottak el. A **riasztások** akkortól állnak fenn, amikor a beteget hozzáadják a **For Review** (Ellenőrzésre) listához, és addig, amíg el nem távolítják az ellenőrző listáról. A megjelenő zászló az adott betegre vonatkozóan aktuális legnagyobb prioritású **riasztást** jelzi. A **riasztások** részletes listájának megtekintéséhez kattintson a zászlóra.



A piros zászló olyan betegeket jelöl, akiknél egy vagy több **vörös riasztás** vagy **vörös és sárga riasztás** áll fenn, amelyet még nem hárítottak el.



A sárga zászló olyan betegeket jelöl, akiknél egy vagy több **sárga riasztás** áll fenn, amelyet még nem hárítottak el.

Nincs zászló

Nincs észlelt **riasztás**.

- **Review Reason** (Ellenőrzés oka)

Jelzi, hogy a beteget miért adták hozzá a **For Review** (Ellenőrzésre) listához. Az ellenőrzés okai többek között az alábbiak lehetnek:

- **Scheduled** (Ütemezett)
- **Patient Initiated** (Beteg által kezdeményezett)
- **Weight Change** (Testtömeg változás)
- **Implanted Device Alert** (Riasztás a beültetett készülékről)

– **Multiple Reasons** (Több ok)

Kattintson az okra az ellenőrzéssel kapcsolatos részletes információk, például az adatátvitel dátumának, a küldés dátumának és az ellenőrizendő adatok összefoglalásának megtekintéséhez.

• **Next Remote Follow-up** (Következő távoli ellenőrzés)

A beteg következő ütemezett távoli ellenőrzésének dátumát jelzi. A dátumra kattintva megjelenik az ütemezési naptár és beállításra kerül egy új dátum a beteg következő ütemezett távoli ellenőrzésére.

• **Monitoring Status** (Monitorozás állapota)

A beteg aktuális monitorozási állapotát jelzi. A beteg állapota akkor tekinthető monitorozottnak, ha a kommunikátort aktiválták, az kommunikált a beültetett készülékkel, és képes ellenőrizni a **riasztásokat**, illetve a készülékről adatokat küldeni a rendelői felhasználó által konfigurált módon.

Amikor a LATITUDE NXT rendszer észleli, hogy a monitorozás nem a kívántak szerint zajlik, akkor a beteg állapota nem monitorozottra változik, és megjelenik az alábbi állapotjelzések közül egy. A betegnél egy időben több mint egy **Not Monitored** (Nem monitorozott) állapot is fennállhat. Ebben az esetben az elsőként megoldandó állapot jelenik meg elsőként a **View Patient List** (Beteqlista) oldalon. A többi állapot a beteg részletes adatait tartalmazó oldalakon jelenik meg.

Értesítés után az orvos felelős az állapotjelzést kiváltó állapot megoldásáért. Ez például azt is jelentheti, hogy a beteget a LATITUDE ügyfélszolgálathoz vagy betegek számára fenntartott ügyfélszolgálathoz irányítja abban az esetben, ha az orvos nem képes megoldani az állapotot. Az elérhetőségeket lásd: "LATITUDE ügyfélszolgálat" a 1-9. oldalon. A **riasztások** és a riasztásjelzések nem jelennek meg, amíg az állapotjelzést kiváltó állapotot meg nem oldották.

– **Patient Transferred** (Betegáthelyezés megtörtént) – Csak abban a rendelőben látható, amelyből a beteget áthelyezték.

– **No Primary Clinic** (Nincs elsődleges rendelő) – A beteg távoli monitorozásához szükséges egy elsődleges rendelő megadása.

– **No Communicator Assigned** (Nincs hozzárendelve kommunikátor) – A beteghez nincs hozzárendelve kommunikátor.

– **Implanted Device Replaced** (A beültetett készüléket kicserélték) – Addig marad aktív, amíg a kommunikátor sikeresen nem gyűjt adatokat az új beültetett készülékről, és el nem küldi azokat a LATITUDE NXT szerverre.

– **Communicator Not Set Up** (A kommunikátor nincs beállítva) – Addig marad aktív, amíg a kommunikátor sikeresen nem gyűjt adatokat az új beültetett készülékről, és el nem küldi azokat a LATITUDE NXT szerverre.

– **Remote Monitoring Disabled** (A távoli monitorozás letiltva) – Akkor jelenik meg, ha a beültetett készülék elemének kapacitása korlátozott.

– **Implanted Device Not Found** (A beültetett készülék nem található) – A kommunikátor nem képes sikeresen kommunikálni a beültetett készülékkel az ütemezett lekérdezési időponttól számított legalább 14 nap elteltével sem.

– **Software Mismatch** (Nem támogatott szoftver) – A kommunikátor nem támogatja a beültetett készülék aktuális szoftverét.

- **Communicator Not Connecting** (A kommunikátor nem csatlakozik) – A kommunikátor nem csatlakozott a LATITUDE NXT szerverhez legalább 14 napja.

Az állapotra történő kattintással megjeleníthető egy ablakban a hibaelhárítási útmutató vonatkozó fejezete.

- **Actions (Teendők)**

E gombok segítségével a beteg eltávolítható az ellenőrző listáról, illetve létrehozhatók jelentések.

## Betegjelentések létrehozása és kinyomtatása

A készülék legutóbbi adatátviteléről szóló egy vagy több jelentés is készíthető egy betegre vagy egyszerre több betegre vonatkozóan is. Jelentés kinyomtatása során a jelentés adatai megmaradnak, és mindegyik jelentésről egy PDF fájl készül el. Ha a kiválasztott jelentés(ek) elkészültek, akkor felhasználó kinyomtathatja és elmentheti azokat.

Egyszerre több jelentést is kinyomtathat. Ha a megengedett maximális számnál több jelentést próbál kinyomtatni, akkor megjelenik egy üzenet, amelyben a rendszer arra kéri, hogy kevesebb jelentést nyomtasson ki.

Az alábbi jelentések állnak rendelkezésre a megfelelő beültetett készülékek esetén:

- Quick Notes jelentés/S-ICD összefoglaló jelentés
- A legfrissebb EGM/S-EKG jelentés
- Kombinált ellenőrzési jelentés
- Szívelégtelenség-kezelési jelentés
- Pitvari aritmia jelentés
- Aritmia-napló jelentés
- Esemény részleteinek jelentése
- A készülék beállításairól szóló jelentés

A Quick Notes/S-ICD összefoglaló, a kombinált ellenőrzési, az EGM/S-EKG, a pitvari aritmia és a szívelégtelenség-kezelési jelentések korábbi lekérdezésekből is készíthetők, amelyek a beteg **Follow-up History** (Ellenőrzési anamnézis) oldalán található. A **Follow-up History** (Ellenőrzési anamnézis) oldalon található azon távoli lekérdezések listája, amelyek miatt a beteg a **For Review** (Ellenőrzésre) beteglistára került.

A jelentés készítésének dátuma, időpontja, valamint a jelentést generáló bejelentkezett felhasználó megjelenik a **Review Status** (Állapot áttekintése) felugró ablakban. A **Reports Menu** (Jelentések menü) gomb minden olyan oldalon elérhető, ahol betegek vagy betegadatok vannak felsorolva.

## BETEGKERESÉS ESZKÖZ

**MEGJEGYZÉS:** Ez a funkció Norvégiában nem érhető el. Ennek megfelelően a **Search Patients** (Betegkeresés) menüpont nem lesz látható a LATITUDE NXT weboldalon a norvégiai orvosok számára.

A **Search Patients** (Betegkeresés) eszközre mutató link megtalálható minden weboldal navigációs sávjában. A **Search Patients** (Betegkeresés) eszköz (lásd az alábbi ábrát)

segítségével a felhasználó az összes, számára megtekinthető beteglelet közül kikeresheti a kívánt beteg adatait. A betegadatok közötti kereséshez egy vagy több mező is használható. Több mezővel végzett keresés esetén a rendszer az összes beírt szót felhasználja a keresés során.

A **Search** (Keresés) gombra kattintva a keresési kritériumok alatt megjelennek a találatok egy táblázatban, hasonlóan, mint a **View Patient List** (Beteglista) oldalon. A táblázatból kinyomtatható a keresési eredménylista, a betegek listában megjelenő elérhetőségei, kinyomtathatók egy vagy több beteg jelentései vagy eltávolítható egy beteg az áttekintésből.

Search Patients

Patient Data

Last Name: modal

First Name:

Patient ID:

Date of Birth: dd/mm/yyyy

Model: -Select Model-

Lead/Electrode Model:

Search Tags:

Patient Group: -Select Patient Group-

Next Remote Follow-up Information

From: dd/mm/yyyy

To: dd/mm/yyyy

☐ Use Exact Match

Search Clear

Reports Menu | Selected Patients | View Patient List 1 - 1 of 1

| Patient ID/<br>Patient/<br>Device     | Review<br>Status | Latest Device<br>Transmission | Alerts | Review<br>Reason  | Next<br>Remote<br>Follow-up | Monitoring<br>Status | Actions                                                                      |
|---------------------------------------|------------------|-------------------------------|--------|-------------------|-----------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| KC-128<br>Modaal, Jan<br>INGENIO J174 | Viewed           | 25 May 2015                   | None   | Patient Initiated | 17 Sep 2015                 | Monitored            | <input checked="" type="checkbox"/> Dismiss From Review List<br>Reports Menu |

View Patient List 1 - 1 of 1

2-5. ábra Search Patients Tool (Betegkeresés eszköz)

## BETEGEK BEVONÁSA ÉS ESZKÖZÖK KEZELÉSE

Ez a rész a betegek LATITUDE NXT rendszerbe történő bevonásával, valamint az eszközök (kommunikátor és ha van, akkor mérleg és vérnyomásmérő) megrendelésével és betegeknek való kiosztásával kapcsolatban nyújt tájékoztatást.

### Új betegek bevonása

A rendelői felhasználók a **Manage Clinic** (Rendelő kezelése) menüpont **Enroll Patient** (Betegbevonás) hivatkozására kattintva vonhatnak be új beteget, az alábbi ábrán láthatóak szerint. A LATITUDE NXT rendszer a betegeket a születési dátumuk, valamint a beültetett készülék modell- és sorozatszama alapján azonosítja.

#### 2-6. ábra. Az Enroll Patient (Betegbevonás) oldal

A rendelői felhasználóknak a több weboldalas űrlap továbbítása előtt egy választható listából egy betegcsoportot kell hozzárendelniük a beteghez. Megjelenik a bevonás jóváhagyása, ami kinyomtatható.

**A beteg LATITUDE NXT rendszerbe történő bevonásának befejezéséhez szükséges a kommunikátor modell- és sorozatszám.** A beteg bevonása során a rendelői felhasználó beírja a kommunikátor modell- és sorozatszámát a rendszerbe.

Ha a beteg mérleget vagy vérnyomásmérőt használ, akkor azok modell- és sorozatszámát megadható a bevonáskor, vagy később az **Edit/View Patient and Equipment Information** (A beteg személyes és készülékre vonatkozó adatainak szerkesztése/megtekintése) oldalon. A rendelői felhasználó a beteg időzónáját is beírja, amennyiben ez releváns.

## Az eszközök megrendelése és kiosztása

A rendelők a LATITUDE ügyfélszolgálaton keresztül rendelhetnek kommunikátorokat, mérlegeket és vérnyomásmérőket. A modell- és sorozatszámok megadhatók a bevonáskor, de később is frissíthetők az **Edit/View Patient and Equipment Information** (A beteg személyes és készülékre vonatkozó adatainak szerkesztése/megtekintése) oldalakon.

A rendelők mobil- vagy internet adaptereket is rendelhetnek a LATITUDE ügyfélszolgálaton keresztül. Az adapterek sorozatszámát nem kell rögzíteni.

## Meglévő betegek bevonása

Ha a beteget már korábban bevonták a LATITUDE NXT rendszerbe, akkor a meglévő adatai elérhetőek lesznek az új rendelő számára a bevonási folyamat végeztével. Az új rendelőben dolgozó felhasználók látni fogják a beteg utoljára elküldött adatait, azonban nem fogják látni az ellenőrzések és a riasztások előzményeit. Ha egy beteget már korábban bevontak, akkor a bevonás befejezéséhez a bevonás során megadott születési dátumnak meg kell egyeznie a rendszerben lévő születési dátummal. Segítségért forduljon a LATITUDE ügyfélszolgálatához.

**MEGJEGYZÉS:** A korábban már bevont norvégiai betegeket nem mindig lehet bevonni új rendelőbe, és a meglévő adataik esetleg nem lesznek elérhetőek az új rendelő számára. Segítségért hívja a LATITUDE ügyfélszolgálatát.

## A betegek oktatása

Noha minden beteg kap a kommunikátorához egy betegeknek szóló használati útmutatót és egy rövid útmutatót, azt javasoljuk, hogy a kiosztás során a rendelők tájékoztassák a betegeket a kommunikátor beállításáról és általános működéséről, hogy megismerjék annak használatát. A betegeknek szóló használati útmutató és a rövid útmutató további példányait az orvosi kézikönyv hátoldalán található információk segítségével vagy a LATITUDE ügyfélszolgálaton keresztül rendelheti meg.

A betegeknek szóló használati útmutató online is elérhető a [www.bostonscientific-elabeling.com](http://www.bostonscientific-elabeling.com) webhelyen.

## A BETEG INICIALIZÁLÁSA

Miután egy beteget hozzárendelnek a kommunikátorhoz, akkor a beteg megjelenik a **Not Monitored** (Nem monitorozott) listában **Communicator Not Set Up** (A kommunikátor nincs beállítva) állapotjelzéssel. A **Monitored** (Monitorozott) állapotjelzéssel való megjelenéshez a betegnek be kell állítania a kommunikátort:

**WAVE WIRELESS COMMUNICATOR:** A kommunikátor beállításának megkezdéséhez a betegnek meg kell nyomnia a villogó szívet ábrázoló gombot. Az első beállítás folyamán a kommunikátor elvégzi egy **beteg által kezdeményezett lekérdezést**. Ha a beteg befejezte a kommunikátor beállítását, akkor a beteg **Monitored** (Monitorozott) állapotjelzéssel lesz látható a listában.

**TOUCH-SCREEN WIRELESS COMMUNICATOR:** A betegnek a beállításhoz követnie kell a kommunikátor képernyőjén megjelenő utasításokat. Az első beállítás folyamán a kommunikátor elvégzi a beültetett készülék azonosítását, de nem végez lekérdezést. A beteg akkor fog **Monitored** (Monitorozott) állapotjelzéssel megjelenni, ha a kommunikátor értesíti a LATITUDE NXT szervert egy lekérdezésről (legfeljebb nyolc napon belül) vagy ha a beteg saját maga kezdeményez **beteg által kezdeményezett lekérdezést**.

Ha a betegnek problémát okoz a beállítás, akkor a rendelői felhasználók a **Communicator Not Set Up** (A kommunikátor nincs beállítva) linkre történő kattintással megjeleníthetik a hibaelhárítási javaslatokat.

## A BETEGEK KEZELÉSE

Az alábbi információk a rendelői felhasználóknak szólnak és a LATITUDE betegek kezelésére vonatkozó információkat tartalmazzák.

## A beteg személyes és eszközökre vonatkozó adatainak megváltoztatása

A felhasználók megtekinthetik és szerkeszthetik a betegek személyes, beültetett készülékre és a LATITUDE eszközre vonatkozó adatait az **Edit/View Patient and Equipment Information** (A beteg személyes és készülékre vonatkozó adatainak szerkesztése/megtekintése) oldalon. Bizonyos adatokat csak az elsődleges rendelő felhasználói módosíthatnak. Az **Edit/View Patient and Equipment Information** (A beteg személyes és készülékre vonatkozó adatainak szerkesztése/megtekintése) oldalra mutató link minden beteg részletes összefoglaló oldalán megtalálható.

**MEGJEGYZÉS:** Amikor a betegbe beültetett készüléket kicserélik, akkor az előző beültetett készülékről feltöltött adatok, ellenőrzési anamnézis és **riasztási** előzmények többé már nem lesznek láthatók. Javasoljuk, hogy a beültetett készülék frissítése előtt nyomtasson ki minden esetlegesen szükséges jelentést.

A kommunikátor több időérzékeny funkcióval is rendelkezik. Ha a beteg másik időzónába utazik, akkor az **Edit/View Patient and Equipment Information** (A beteg személyes és készülékre vonatkozó adatainak szerkesztése/megtekintése) oldalon ki kell választani az új időzónát, ahol a kommunikátort használják.

A TOUCH-SCREEN VEZETÉK NÉLKÜLI KOMMUNIKÁTOR készülék esetén az időzóna kiválasztható a kommunikátor képernyőjén.

Ha a beteg LATITUDE eszközt ki kell cserélni, akkor a konfigurációs adatok között frissíteni kell a modell- és a sorozatszámot.

A kommunikátor, a mérleg és a vérnyomásmérő egyetlen beteg általi felhasználásra szolgál. A beteg kommunikátora, mérlege és vérnyomásmérője nem konfigurálható újra, illetve nem adható át más betegnek.

## A betegcsoportok megváltoztatása

Ha a rendelőben a betegek betegcsoportokba vannak csoportosítva, akkor ez a csoportosítás megváltoztatható az **Edit/View Patient and Equipment Information** (A beteg személyes és készülékre vonatkozó adatainak szerkesztése/megtekintése) oldalon:

- A beteg egyik betegcsoportból áthelyezhető egy másikba. A betegadatokhoz kizárólag az új betegcsoporthoz hozzárendelt rendelői felhasználók férhetnek majd hozzá. Ez a változás nem befolyásolja a beteg adatait, illetve állapotát a **View Patient List** (Beteglista) oldalon.
- A beteg hozzárendelhető egy második betegcsoporthoz is. A felhasználónak meg kell adnia, hogy melyik az elsődleges (a készüléket kezelő) és melyik a másodlagos betegcsoport. A betegadatokhoz az eredeti és az új betegcsoporthoz hozzárendelt rendelői felhasználók is hozzáférhetnek. A másodlagos betegcsoport felhasználói látják a beteg aktuális adatait, azonban nem kapnak értesítést a **vörös riasztásokról**, és nem fogják látni az elsődleges csoportban zajló ellenőrzési és a riasztási előzményeket.

## Betegek áthelyezése

A betegek áthelyezhetők egyik meglévő rendelőből egy új rendelőbe a beteg beleegyezésével. Amikor egy rendelő bevon egy beteget, akkor a felhasználó lát egy jelzést, hogy a beteget egy másik rendelőben követik. Ha a felhasználó jelzi, hogy a beteg hozzájárult az áthelyezéshez, akkor a bevonás teljessé válik, és a beteg azonnal átkerül az új rendelőbe.

Az új rendelőben dolgozó felhasználók látni fogják a beteg aktuális adatait, valamint a régi rendelőben el nem hárított **riasztásokat**. Nem fogják látni a régi rendelőben végzett ellenőrzési és a riasztási előzményeket.

A régi rendelő felhasználói a beteg állapotánál a **Patient Transferred** (Beteg áthelyezve) jelzést fogják látni. A meglévő ellenőrzési és riasztási előzmények kinyomtathatók bármilyen kívánt jelentéshez. A régi rendelő munkatársai már nem fogják látni a beteg új adatait. A régi rendelő eltávolíthatja a beteget a beteg **Edit/View Patient and Equipment Information** (A beteg személyes és készülékre vonatkozó adatainak szerkesztése/megtekintése) oldaláról.

**MEGJEGYZÉS:** A norvégiai betegek nem mindig helyezhetők át egy meglévő rendelőből egy új rendelőbe. Segítségért forduljon a LATITUDE ügyfélszolgálatához.

## Betegek kivonása

A rendelői felhasználó eltávolíthat egy beteget az **Edit/View Patient and Equipment Information** (A beteg személyes és készülékre vonatkozó adatainak szerkesztése/megtekintése) oldal **Unenroll Patient** (Beteg eltávolítása) gombjára kattintva. Egy beteg kivonásával a beteg adatai azonnal hozzáférhetetlenné válnak.

Ha a beteget eltávolítják az elsődleges rendelőből, akkor a LATITUDE NXT rendszeren megszűnik a beteg adatainak monitorozása és gyűjtése. Ha a beteg a másodlagos rendelőben még be van vonva, akkor ott a felhasználó a beteget **No Primary Clinic** (Nincs elsődleges rendelő) állapotúnak fogja látni. Ha a beteg meglévő adatai a másodlagos rendelőben még

láthatók, azonban új adatok nem küldhetők, csak akkor, ha a beteg az elsődleges rendelőben be van vonva.

#### MEGJEGYZÉSEK:

- Ha egy beteg fiókját eltávolították, akkor a beteg adatai az adott rendelő számára elérhetetlenné válnak a LATITUDE NXT rendszerben.
- Amennyiben a rendelő már nem működik, a rendelők felelősek a betegek eltávolításáért. Ha a rendelő feloszlik, akkor a Boston Scientific felveheti a kapcsolatot a rendelőben a LATITUDE NXT rendszerbe bevont betegekkel.

## A BETEGCSOPORTOK KEZELÉSE

A meglévő betegcsoportok listája megtekinthető a **Manage Clinic** (Rendelő kezelése) menü **Manage Clinic Settings** (Rendelői beállítások kezelése) linkjén. A rendelői felhasználók csak a hozzájuk rendelt betegcsoportokat láthatják.

### Betegcsoportok hozzáadása

A rendelői rendszergazda a **Manage Clinic Settings** (Rendelői beállítások kezelése) oldalon található **Add Patient Group** (Betegcsoportok hozzáadása) link segítségével új betegcsoportot hozhat létre. Egy betegcsoport hozzáadásakor a rendszer a csoporthoz automatikusan hozzárendel minden rendelői rendszergazdát. Megjelenik egy második képernyő, amelynek segítségével rendelői felhasználók is hozzárendelhetők a betegcsoporthoz.

### Betegcsoportok törlése

A betegcsoportokat a rendelői rendszergazdák eltávolíthatják, de csak akkor, ha az adott csoportban nincs beteg. Betegcsoport törléséhez kattintson a betegcsoport **Edit/ View Demographics and User Membership** (Személyes adatok és felhasználói tagság szerkesztése/megtekintése) gombjára a **Manage Clinic Settings** (Rendelői beállítások kezelése) oldalon. Majd kattintson a **Remove Patient Group** gombra.

### Egyéb betegcsoport-kezelő funkciók

További betegcsoport-kezelő funkciók a **Manage Clinic Settings** (Rendelői beállítások kezelése) oldalon találhatók:

- Ütemezés és a riasztások alapbeállításai – a betegcsoport **Edit/View Schedule and Alert Defaults** (Az ütemezési és a riasztási alapértékek szerkesztése/megtekintése) gombjára kattintva a rendelői felhasználó kezelheti az ütemezési és a riasztási alapbeállításokat.
- Személyes adatok és felhasználói tagság – a betegcsoport **Edit/View Demographics and User Membership** (Személyes adatok és felhasználói tagság szerkesztése/megtekintése) gombjára kattintva a rendelői felhasználók frissíthetik a betegcsoport nevét, leírását, és láthatják a betegcsoporthoz rendelt további felhasználókat. A rendelői rendszergazdák hozzárendelhetnek és eltávolíthatnak rendelői felhasználókat a betegcsoportból. Vegye figyelembe, hogy a rendelői rendszergazdák minden betegcsoporthoz hozzá vannak rendelve, és nem távolíthatók el a betegcsoportból.

## A FELHASZNÁLÓI FIÓKOK KEZELÉSE

Egy teljes körű hozzáféréssel rendelkező felhasználó (rendelői rendszergazda) létre tud hozni további felhasználói fiókokat a rendelőhöz.

A rendelői rendszergazda felhasználói fiókok kezelésére vonatkozó műveleteket is el tud végezni a rendelőn belül minden felhasználó esetén, például megadhatja, hogy a rendelői felhasználók

jelszavai a kiadás után hat hónappal vagy soha ne járjanak le. A rendelői rendszergazda meg is változtathatja a jelszavakat.

**MEGJEGYZÉS:** A felhasználó maga is át tudja állítani a jelszót, ha helyesen válaszol a biztonsági kérdésekre.

A rendelői rendszergazda a **Manage Clinic** (Rendelő kezelése) menüpont alatt található **Manage Clinic Users** (Rendelői felhasználók kezelése) linkre kattintva minden rendszergazdai funkcióhoz hozzáfér. Ekkor megjelenik a rendelői felhasználók listája.

## Felhasználói fiókok hozzáadása

A rendelői rendszergazda adhat hozzá rendelői felhasználói fiókokat. Felhasználó hozzáadásához válassza a **Manage Clinic Users** (Rendelői felhasználók kezelése) oldal **Add Clinic User** (Rendelői felhasználó hozzáadása) lehetőségét. Az **Add Clinic User** (Rendelői felhasználó hozzáadása) oldalon kötelezően és opcionálisan kitöltendő adatmezők találhatók. Egy felhasználói fiók hozzáadásakor meg kell adni a felhasználó jogosultságait, és hozzá kell rendelni egy betegcsoporthoz.

## Felhasználói fiókok törlése

A rendelői rendszergazda törölhet felhasználói fiókokat. Betegcsoport törléséhez kattintson a felhasználó **Edit/View Demographics and Access Settings** (Személyes adatok és hozzáférési beállítások szerkesztése/megtekintése) gombjára a **Manage Clinic Users** (Rendelői felhasználók kezelése) oldalon, majd kattintson a **Remove Clinician** (Orvos eltávolítása) gombra. A fiók eltávolításával a felhasználó többet semmilyen betegadathoz nem fér hozzá, és fiókja törlődik.

A rendelő felelőssége azoknak a felhasználóknak a törlése, akik már nem dolgoznak a rendelőben, illetve akik számára már nem szükséges a LATITUDE NXT rendszerben tárolt betegadatokhoz való hozzáférés.

A hosszabb ideig be nem jelentkezett felhasználókat a rendszer inaktívnak tekinti, és törlésre kerülhetnek.

## Egyéb rendszergazdai funkciók

További rendszergazdai funkciók a beteghez tartozó **Edit/View Demographics and Access Settings** (Személyes adatok és hozzáférési beállítások szerkesztése/megtekintése) gomb megnyomásával hozhatók elő a **Manage Clinic Users** (Rendelői felhasználók kezelése) oldalon. Az **Update Clinic User** (Rendelői felhasználó adatainak frissítése) oldalon az alábbi funkciók támogatottak:

- A rendelői rendszergazda szerkesztheti a felhasználók személyi adatait, és elmentheti azokat a LATITUDE NXT rendszerbe. A módosítható értékek a felhasználói információk, a **felhasználói azonosító**, a felhasználó jogosultságai és a hozzárendelt betegcsoportok.
- **Reset Password** (Jelszó megváltoztatása) – Ha egy felhasználó elfelejti a jelszavát, akkor a rendelői rendszergazda ezzel a funkcióval rendelhet hozzá egy ideiglenes jelszavat. A **Reset Password** (Jelszó megváltoztatása) linkre történő kattintással hozzárendelhető egy ideiglenes jelszó, ami egy felugró ablakban jelenik meg. A felhasználónak a következő bejelentkezéskor meg kell változtatnia ezt az ideiglenes jelszót.
- **Csak Európa esetén: Get Two Factor Verification Code** (Két lépéses ellenőrzéshez való kód kérése) – Ha két lépéses ellenőrzéshez való kódra van szükség, akkor a rendelői rendszergazda létrehozhat egy egyszeri igazoló kódot egy rendelői felhasználó számára, amit a következő bejelentkezéskor, 10 percen belül kell felhasználni. Az igazoló kód létrehozására szolgáló hivatkozás a **Login Information / Security** (Bejelentkezési adatok és biztonság) részben található.

## A felhasználói fiók felhasználói kezelése

A felhasználók frissíthetik a saját adataikat az oldal tetején található **My Profile** (Profilom) linkre történő kattintással. A felhasználó megváltoztathatja a jelszavát, a **felhasználói azonosítót**, a biztonsági kérdéseket, illetve a személyes adatokat. Ha a felhasználó elfelejti a jelszót, akkor az újra beállítható, ha választ ad a megadott biztonsági kérdések egyikére.

A felhasználók ki is választhatnak egy beállítást a **My Profile** (Profilom) oldalon az **Enable Heart Failure Patient View** (Szívelégtelenségi beteglista engedélyezése) lehetőséghez. Ha engedélyezve van, a beteg nevének kiválasztása közvetlenül a Health (Egészség) lapfőldre viszi.

## JELSZAVAK

A jelszó nem állítható vissza, még a rendszergazda által sem. A jelszavakra vonatkozó szabályok és megfelelő jelszó létrehozására vonatkozó javaslatok a LATITUDE NXT weboldalon található.

A rendelői rendszergazda megadhatja, hogy a jelszavak a kiadás után hat hónappal vagy soha ne járjanak le. Hat egymás utáni sikertelen bejelentkezési kísérlet után, helytelen jelszó (vagy Európában igazoló kód) esetén a felhasználói fiók zárolásra kerül. Ha a felhasználói fiók zárolásra kerül, akkor a felhasználó fel tudja azt oldani, ha válaszol egy biztonsági kérdésre, vagy a rendelői rendszergazda újra be tudja állítani a felhasználó jelszavát. Lásd: "Elfelejtett jelszó visszaállítása" a 2-20. oldalon.

**MEGJEGYZÉS:** A jelszavak a kiadás után három hónappal lejárnak Olaszországban.

### Ideiglenes jelszavak

Amikor a rendelői rendszergazda létrehoz egy fiókot, vagy átállítja egy rendelői felhasználó jelszavát, akkor egy ideiglenes, egyszeri jelszót rendel hozzá a fiókhoz. A rendelői rendszergazdának ezt a jelszót át kell adnia a rendelői felhasználónak. A rendelői felhasználónak az első bejelentkezésakor meg kell változtatnia ezt az ideiglenes jelszót.

Az ideiglenes jelszavak a kiadás után hat hónappal lejárnak.

**MEGJEGYZÉS:** Olaszországban az ideiglenes jelszavak a kiadás után három hónappal lejárnak.

### Biztonsági kérdések

A rendelői felhasználónak meg kell változtatnia a jelszavát, amikor először belép a rendszerbe az ideiglenes jelszóval. Ekkor a rendszer felszólítja a rendelői felhasználót, hogy három biztonsági kérdésre adja meg a választ. A felhasználó kiválaszthatja a kérdéseket egy listából.

Ha a rendelői felhasználó elfelejti a jelszót és azt újra be kell állítani, akkor a rendszer felszólítja, hogy válaszoljon a megadott biztonsági kérdések egyikére. A rendelői felhasználók megkérhetik a rendelői rendszergazdát is, hogy változtassa meg a jelszavukat. Olvassa el a következőt: "Elfelejtett jelszó visszaállítása" a 2-20. oldalon.

### A jelszó megváltoztatása

A jelszó az Ön neve mellett, a LATITUDE NXT weboldal minden oldalának tetején látható **My Profile** (Profilom) linkre történő kattintással, majd a **Login Information** (Bejelentkezési adatok) részben a **Change Password** (Jelszó megváltoztatása) linkre történő kattintással változtatható meg. Adja meg a régi és az új jelszavát az alábbi ábrán látható módon. Kattintson a **Save and Close** (Mentés és bezárás) gombra. Az új jelszó a következő bejelentkezésnél lép érvénybe.

**Boston Scientific** LATITUDE™ NXT

Petrov, Ivan (My Profile) | Language: English | Help/Contact Us | Logout

View Patient List Search Patients Manage Clinic

Manage EMR Integration **Manage Clinic Users** Manage Clinic Settings Enroll Patient

- Password must be between 8 and 32 characters in length
- Password must contain at least one character (a-zA-Z) and either one number (0-9) or one special character (!@#\$%^&\*()\_+~=-`[]{}|;':<>?,./)
- Password is case-sensitive
- The new password cannot be the same as any of the previous three
- Passwords cannot contain your username

\*Indicates Required Field

\*Old Password:

\*\*\*\*\*

\*New Password:

\*\*\*\*\*

\*Confirm New Password:

\*\*\*\*\*

Save and Close Close Without Saving

2-7. ábra A jelszó megváltoztatása

## Elfelejtett jelszó visszaállítása

Ha elfelejtette a jelszavát vagy a fiókja zárolásra került, akkor a jelszó a **Forgot Password?** (Elfelejtett jelszó) link segítségével bármikor átállíthatja (lásd az alábbi ábrán). A jelszó visszaállításához válaszolnia kell a megadott biztonsági kérdésekre egyikére. Megkérheti a rendelői rendszergazdát is, hogy változtassa meg a jelszavát.

**LATITUDE™ NXT**

Please enter your User ID and Password to enter the Boston Scientific LATITUDE Clinician website

\*Indicates Required Field

\*User ID:

\*\*\*\*\*

\*Password:

\*\*\*\*\*

Login Reset

Change Country/Language: United Kingdom/English

**Forgot Password?**

For additional assistance, call LATITUDE™ Customer Support

2-8. ábra Elfelejtette a jelszavát? Link

## AZ EMR RENDSZER INTEGRÁLÁSA

Az opcionális LATITUDE NXT EMR (Electronic Medical Record, elektronikus orvosi adatbázis) rendszer integrációs funkciója lehetővé teszi a betegbe ültetett készülék adatainak automatikus

exportálását a rendelő belső EMR alkalmazásába. A szenzorok adatai, a szenzorok **riasztásai** és a monitorozási állapot nem exportálódik az EMR alkalmazásba. Lehetséges, hogy az orvosok részletesen meg kívánják ismerni a Boston Scientific Implantable Device Cardiac Observation (IDCO, implantálható eszközzel végzett szívfigyelés) integrációs jellemzőit arra vonatkozóan, hogy a beültetett készülék adatai hogyan konvertálódnak IDCO üzenetekké, amelyek segítségével a betegadatok az EMR alkalmazásba kerülnek.

Az exportált adatok a Quick Notes/S-ICD összefoglaló jelentéseken alapulnak, és tartalmazzák a **beültetett készülék által küldött riasztásokat**. Az adatok tartalmazhatják az EGM/S-EKG jelentést, a kombinált ellenőrzési jelentést, a szívelégtelenség-kezelési jelentést, az aritmia napló jelentést és az esemény részleteinek jelentését PDF-formátumban, amennyiben ezek rendelkezésre állnak. Nem minden EMR alkalmazás fogadja el az ilyen típusú adatokat. Ha be van kapcsolva, akkor az EMR integrációs rendszer a rendelőhöz tartozó összes betegcsoport minden betegének adatait exportálja.

Az EMR integrációs funkció az alábbi lehetőségeket biztosítja:

- Az EMR integráció szükség szerint be- és kikapcsolható (az alapbeállítás a kikapcsolt állapot).
- Automatikusan exportálja a betegadatokat az EMR alkalmazásba minden alkalommal, amikor a beteg megjelenik a **For Review** (Ellenőrzésre) listában, kivéve a testtömegváltozást. Az adatok a **Implanted Device Alerts** (beültetett készülék által küldött riasztásokkal), a **Remote Scheduled Follow-ups** (távoli ütemezett ellenőrzésekkel) és a **Patient Initiated Interrogations** (beteg által kezdeményezett lekérdezésekkel) együtt jelennek meg.
- Kiválasztja az Ön EMR alkalmazásának megfelelő adatformátumot.
- Minden egyes adatexport részleteit megjeleníti például az időbélyegzőt és az exportálás állapotát.
- Lehetővé teszi az EMR adatok ismételt elküldését.

#### MEGJEGYZÉSEK::

- A LATITUDE NXT rendszer csak akkor exportálja az EMR fájlokat, ha a LATITUDE NXT weboldalon kipipálták az **Enable EMR Integration** (EMR integráció engedélyezése) jelölőnégyzetet. Ha az EMR nincs aktiválva, akkor a rendszer a kapott lekérdezett betegadatokról nem hoz létre EMR fájlokat, és azokat nem exportálja. Olvassa el a következőt: "Az EMR funkció konfigurálása" a 2-22. oldalon.
- A kapcsolódási problémák késleltethetik vagy megakadályozhatják az EMR fájl küldését az EMR alkalmazásba. A LATITUDE NXT rendszer rögzíti az adatokat a távoli betegellátáshoz. Az orvos nem támaszkodhat a EMR alkalmazásban található adatokra a távoli ellenőrzés, illetve a **beültetett készülékből érkező riasztás** tekintetében.
- A tömegre vonatkozó **riasztások** nem exportálódnak az EMR alkalmazásba. A szenzor mérések szintén nem exportálódnak.
- Az EMR alkalmazáson belüli adatváltozások nem eredményezik a LATITUDE NXT rendszer adatainak megváltozását.
- Előfordulhat, hogy bizonyos EMR alkalmazások nem importálják közvetlenül az LATITUDE NXT adatokat. Önnek vagy ez EMR-t értékesítő félnek egy további szoftvert kell biztosítania arra a célra, ha a LATITUDE NXT adatait az EMR alkalmazásba kívánja importálni. A műszaki információk a Boston Scientific IDCO és HL7 integrációs specifikációkat tartalmazó külön dokumentumában találhatók.

- Ha egy EMR fájl exportálási kísérlete sikertelen, akkor a LATITUDE NXT rendszer továbbra is megkísérli a fájl exportálását az EMR alkalmazásba további 30 napon keresztül. 30 nap elteltével a LATITUDE NXT rendszer abbahagyja az EMR fájl exportálási kísérleteit, és egy **Failed** (Sikertelen) állapotjelentést küld. Ilyen esetben a **Resend** gomb segítségével megpróbálhatja újraküldeni az adatokat.

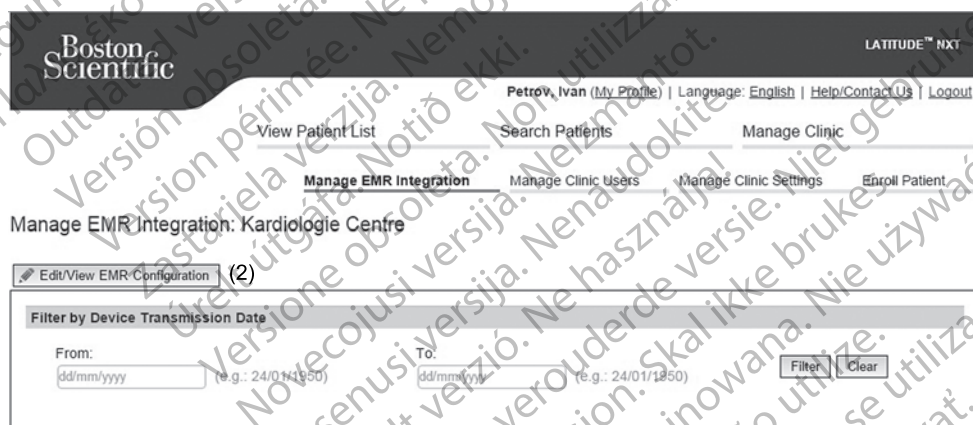
## Az EMR funkció konfigurálása

A LATITUDE NXT EMR funkcióját a LATITUDE NXT EMR fájlok létrehozása és exportálása előtt konfigurálni és aktiválni kell. A konfigurálás során az EMR integrációs szoftvert le kell tölteni, majd telepíteni, konfigurálni és regisztrálni kell a rendelői számítógépre.

Az EMR integrációs szoftvert általában a rendelő EMR alkalmazási szerverére telepítik vagy inkább egy másik rendelői szerverre és nem egy személyi munkaállomásra. Az EMR integrációs szoftver telepítéséhez szüksége lehet a célrendszerhez való rendszergazdai hozzáférésre. Ha nem ismeri a célrendszer vagy az EMR alkalmazás beállításait, akkor kérjük, vegye fel a kapcsolatot a rendszergazda informatikus szakemberrel.

A szoftver telepítéséhez és az EMR integrációs rendszer konfigurálásához az alábbiak szerint járjon el:

1. Lépjen be a **Manage EMR Integration** (EMR integrálás kezelése) oldalra.
2. Kattintson (az alábbi ábrán látható) **Edit/View EMR Configuration** (EMR konfiguráció szerkesztése/megtekintése) gombra.



2-9. ábra Edit/View Configuration (Konfiguráció szerkesztése/megtekintése) gomb

3. Jegyezze fel az oldalon található **EMR/CIS rendelői azonosítót** (lásd alább).

**Fontos:** Az azonosító szükséges az EMR integrációs szoftver regisztrációjához. Az azonosító segítségével jutnak el a LATITUDE NXT rendszer rendelői feljegyzései az EMR alkalmazásba.

2-10. ábra Edit/View EMR Configuration (EMR konfiguráció szerkesztése/megtekintése) oldal

4. Kattintson a fent látható **click here** (kattintson ide) linkre.

5. Ekkor a rendszer a LATITUDE NXT-ről átirányítja a telepítendő EMR integrációs szoftver weboldalára. Kövesse a weboldalon található telepítésre és beállításra vonatkozó útmutatásokat.

6. Az EMR integráció aktiválása előtt telepítse, konfigurálja és regisztrálja a szoftvert.

**MEGJEGYZÉS:** A telepítés és a regisztráció után az EMR integrációs szoftver nem igényel további konfigurálást. A Boston Scientific munkatársai azonban felvehetik Önnel a kapcsolatot további konfigurálás elvégzése érdekében.

7. Lépjen vissza a LATITUDE NXT **Edit/View EMR Configuration** (EMR konfiguráció szerkesztése/megtekintése) oldalra, és pipálja ki az **Enable EMR Integration** (EMR integráció engedélyezése) jelölőnégyzetet. Azok a betegadatok, amelyek akkor érkeznek, amikor az EMR integráció nincs aktiválva, nem kerülnek be az EMR alkalmazásba.

**Megjegyzés:** Az **Enable EMR Integration** (EMR integráció engedélyezése) funkció kijelölésével Ön elfogadja és hozzájárul az alábbi felhasználási feltételekhez:

- Az EMR integrációs szoftvert a LATITUDE NXT adatok intézményi orvosi leletezőrendszerbe történő letöltéséhez telepíti az intézmény rendszerére.
- Az EMR integrációs szoftvert más célokra nem használja fel a Boston Scientific írásbeli hozzájárulása nélkül.
- Elfogadja, hogy a Boston Scientifictól kapott adatok biztonságaért Ön a felelős.
- 8. A fentiekben látható legördülő menüből válassza ki a megfelelő **EMR integrációs formátumot**. A kiválasztott formátumnak meg kell felelnie az Ön EMR alkalmazásának. A támogatott formátumok a legördülő menüben találhatók.
- 9. Kattintson a **Save and Close** (Mentés és bezárás) gombra.

A **Last Updated By** (Utolsó frissítés) linkre kattintva megjelenik egy felugró ablak, amelyben megtekinthető az EMR konfiguráció utolsó változtatásának dátuma, időpontja, valamint a módosítást végző felhasználó neve.

## Az EMR napló megtekintése

Az alább látható **Manage EMR Integration** (EMR integráció kezelése) oldal **View EMR Log** (EMR napló megtekintése) ablakában megtekinthető az EMR alkalmazásba exportált EMR fájlok listája. A naplóban csak azok a betegek szerepelnek, akik adatainak megtekintéséhez a rendelői felhasználó jogosultsággal rendelkezik. A rendelői rendszergazdák a rendelő összes betegének adatait látják.

A betegeket szűrheti dátumok beírásával a napló ablak fölötti mezőkbe. A dátum mezőket üresen is lehet hagyni.

View EMR Log 1 - 5 of 5

| Patient ID/<br>Patient    | Review Reason     | Device Transmission Date | Status                      | Status Date/Time       | Actions                |
|---------------------------|-------------------|--------------------------|-----------------------------|------------------------|------------------------|
| KC-108<br>da Silva, Joao  | Patient Initiated | Sep 13, 2011             | <a href="#">Transferred</a> | Sep 13, 2011 11:41 CET | <a href="#">Resend</a> |
| KC-218<br>Dupont, Jean    | Patient Initiated | Sep 13, 2011             | <a href="#">Transferred</a> | Sep 13, 2011 09:02 CET | <a href="#">Resend</a> |
| KC-128<br>Modaal, Jan     | Patient Initiated | Sep 13, 2011             | <a href="#">Transferred</a> | Sep 13, 2011 09:02 CET | <a href="#">Resend</a> |
| KC-146<br>Castaneda, Mara | Scheduled         | Sep 13, 2011             | <a href="#">Transferred</a> | Sep 13, 2011 01:51 CET | <a href="#">Resend</a> |
| KC-281<br>Lange, Albert   | Scheduled         | Sep 13, 2011             | <a href="#">Transferred</a> | Sep 13, 2011 01:23 CET | <a href="#">Resend</a> |

View EMR Log 1 - 5 of 5

2-11. ábra Az EMR napló ablak megtekintése

Az alábbi listában a készülék átviteli dátum szerint látható a **View EMR Log** (EMR napló megtekintése) ablak egyes oszlopainak leírása:

- **Patient ID/Patient** – Betegazonosító és a beteg neve
- **Review Reason** (Ellenőrzés oka) – Az EMR export elvégzésének oka (megegyezik: **View Patient List** (Beteglista), lásd "Monitoring Status (Monitorozás állapota)" a 2-11. oldalon).
- **Device Transmission Date** (Adatátviteli dátuma) – Az a dátum, amikor megkezdődött a beültetett készülék EMR fájljal kapcsolatos lekérdezése.
- **Status** (Állapot) – Az export aktuális állapota. Az egyes állapotok linkeivel megnyitható egy EMR előzmények felugró ablak, amely a beteg export folyamatainak részletes adatait tartalmazza. Az egyes állapotjelzők az alábbiak lehetnek:
  - **Initiated** (Megkezdett) – Az EMR fájl exportálása megkezdődött.
  - **Waiting for Clinic Computer** (Várakozás a rendelői számítógépre) – A fájl minden adata feldolgozásra került, és készen áll az EMR alkalmazásba történő exportálásra. Általában a fájlküldés 30 percen belül megkezdődik. Ha ez az állapot több, mint 30 percen keresztül fennáll, akkor kérjük, forduljon az informatikus szakemberhez, aki felelős az EMR integrációs szoftver, illetve az EMR alkalmazás monitorozásáért.
  - **Transferred** (Áthelyezett) – Az EMR fájl sikeresen exportálásra került az EMR alkalmazásba.
  - **Resend Requested** (Újraküldés szükséges) – Az EMR fájlt újra el kell küldeni.
  - **Failed** (Sikertelen) – Az EMR fájl exportálási kísérlete sikertelen. Az EMR fájl exportálására nem történik további kísérlet. Ha a sikertelen küldés okát meghatározták, akkor az EMR adatok újraküldhetők.

- A hibák diagnosztizálásához és elhárításához olvassa el a telepítési útmutató hibaelhárításra vonatkozó részét. Ez a dokumentum a LATITUDE NXT rendszer EMR integrációs szoftver (EMR kliens) weboldalán érhető el.
- **Status Date/Time** (Állapot dátuma/időpontja) – Az utolsó állapotváltozás dátuma és időpontja.
- **Actions** (Műveletek) – Itt található a **Resend** (Újra küldés) gomb, amellyel megismételhető az EMR fájl exportálására irányuló kérés. Egy **újra küldés** csak akkor kezdeményezhető, ha az EMR fájl állapota **Transferred** (Áthelyezett) vagy **Failed** (Sikertelen).

## HIBAEELHÁRÍTÁS

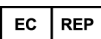
A LATITUDE NXT weboldal **Help/Contact Us** (Súgó/Kapcsolatfelvétel) része alatt található hibaelhárítási útmutató az orvosok számára a beteg kommunikátorral és szenzorral kapcsolatos problémáinak megoldására szolgál. Amennyiben nem sikerül megoldania a beteg kommunikátorával vagy szenzorával kapcsolatos problémát a megadott javaslatok alapján, akkor Ön vagy a beteg a megfelelő LATITUDE ügyfélszolgálathoz fordulhat az alábbi elérhetőségeken: "LATITUDE ügyfélszolgálat" a 1-9. oldalon.

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Aegunud versioon. Ärge kasutage.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version obsolete. Ne pas utiliser.  
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.  
Úrelt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Zastarjela verzija. Neizmantot.  
Úrelt útgáfa. Notið ekki.  
Novecojusi versija. Nenaudokite.  
Elavult verzió. Ne használja!  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versiune expirată. A nu se utiliza.  
Zastaraná verzia. Nepoužívať.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

# SZIMBÓLUMOK

## FÜGGELÉK A

A-1. táblázat A szimbólumok magyarázata

| Szimbólum                                                                         | Jelentés                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|  | Gyártó                                                                       |
|  | Hivatalos képviselő az Európai Közösségben                                   |
|  | CE jelzés, a jelzés használatát engedélyező tanúsító testület azonosítójával |
|  | Ausztráliai szponzor címe                                                    |

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Aegunud versioon. Ärge kasutage.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version obsolete. Ne pas utiliser.  
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.  
Úrelt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Zastarjela verzija. Neizmantot.  
Úrelt útgáfa. Notið ekki.  
Novecojusi versija. Nenaudokite.  
Elavult verzió. Ne használja!  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versiune expirată. A nu se utiliza.  
Zastaraná verzia. Nepoužívať.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Ärge kasutage.  
Aegunud versioon. Ärge kasutage.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Versión obsoleta. No utilizar.  
Version périmée. Ne pas utiliser.  
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.  
Úrelt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Pasenusi versija. Neizmantot.  
Elavult verzió. Ne használja!  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versiune expirată. A nu se utiliza.  
Zastaraná verzia. Nepoužívať.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.



Boston Scientific Corporation  
4100 Hamline Avenue North  
St. Paul, MN 55112-5798 USA

EC REP

Guidant Europe NV/SA; Boston Scientific  
Green Square, Lambroekstraat 5D  
1831 Diegem, Belgium

AUS

Boston Scientific (Australia) Pty Ltd  
PO Box 332  
Botany NSW 1455 Australia  
Free Phone 1 800 676 133  
Free Fax 1 800 836 666

Cardiac Pacemakers Incorporated  
4100 Hamline Avenue North  
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Manufactured at/Manufacturer: Cardiac Pacemakers Incorporated  
4100 Hamline Avenue North  
St. Paul, MN 55112-5798 USA

Registration:  
Product Standard:

Customer Service, BSC Int'l Medical Trading (Shanghai) Co., Ltd.  
#68, Rijing Road, Waigaoqiao Free Trade Zone  
Shanghai, 200131, China  
Telephone: 021-61415959  
Fax: 021-61415900

[www.bostonscientific.com](http://www.bostonscientific.com)

1.800.CARDIAC (227.3422)

+1.651.582.4000

© 2016 Boston Scientific Corporation or its affiliates.

All rights reserved.

358827-062 HU OUS 2016-09

C E0086

Authorized 2012

